

République Algérienne Démocratique et Populaire

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

Université Chadli Bendjedid-El Tarf

جامعة الشاذلي بن جديد-الطارف-

Faculté des Lettres et des Langues

كلية الآداب و اللغات

Département de français

قسم اللغة الفرنسية



MÉMOIRE DE FIN D'ÉTUDE DE MASTER 2

Présenté en vue de l'obtention d'un Diplôme de Master Académique

« Didactique des Langues Étrangères »

THÈME

L'évaluation de la production écrite.

Cas des apprenants de 3 A.M.

Présenté Par : Belounas Chems El'asil.

Soutenu le: 02/07/2023.

Devant le jury composé de :

Présidente : Pr .Mme BOUDECHICHE.

Université Chadli Bendjedid- El Tarf

Examinatrice : Mme BOUSSAHA.

Université Chadli Bendjedid- El Tarf

Rapporteure : Mme DIB.

Université Chadli Bendjedid- El Tarf

Année universitaire : 2022/2023.

Remerciement

J'exprime tout d'abord, mes profonds remerciements à mon DIEU de m'avoir donné la volonté, la force, la patience pour suivre mes études et mener à bien ce modeste travail.

J'adresse mes vifs remerciements à ma directrice de recherche « Dib Ferial » pour sa patience, c'est ainsi pour ses encouragements et ses conseils précieux durant l'élaboration de ce travail.

Je remercie aussi les membres de jury, mes chères enseignantes, vous me faites l'honneur d'examiner mon travail.

Je tiens à remercier en parallèle tous nos enseignants de département de français.

Je remercie enfin tous ceux qui m'ont soutenu de près ou de loin lors de la réalisation de cette modeste recherche.

Un grand merci à tous pour m'avoir conduit à ce jour mémorable.

Dédicace

Ce mémoire est dédié :

A la mémoire de tous ceux qui nous ont quittés laissant un vide immense dans notre vie en particulier mes grands-parents (Fatma et Ali) vous me manquez énormément.

A mes grands-parents (Tayeb et Zhour).

A mes parents, mon frère (Ahmed), mes sœurs (Nour, Chourouk et Rym).

A mes tantes (Sihem, Rebiha et Amel).

A mes oncles et leurs familles.

Votre affection et vos encouragements ne m'ont jamais fait défaut

Tout mon respect.

A mes chères amis Biel, Rahma, Hanane et Souad.

Merci pour votre soutien moral et vos encouragements.

Résumé :

Notre travail de recherche s'inscrit dans le cadre de la didactique du français langue étrangère et porte sur l'évaluation de la production écrite.

La présente étude a pour objectif de montrer si la grille d'évaluation utilisée aide à mieux évaluer les productions écrites des apprenants et comment l'enseignant l'intègre-t-il lors de la rédaction donc nous sommes intéressé non seulement à l'évaluation de la production écrite mais aussi au rôle de la grille d'évaluation pour juger l'apprenant objectivement et lui aider à appliquer les critères de réussite.

Nous avons mené une enquête auprès des apprenants en choisissant deux outils d'investigation, le questionnaire et l'observation en situation. Car nous avons estimé opportun que l'observation directe et l'enquête sur terrain est meilleur pour ce faire.

Mots clés : évaluation/ expression écrite/ compte rendu/ grille d'évaluation/ remédiation.

ملخص:

علمنا البحثي هو جزء من تعليم الفرنسية كلغة اجنبية ويركز على تقييم الانتاج الكتابي.

تهدف الدراسة الحالية الى اظهار ما اذا كانت شبكة التقييم المستخدمة تساعد في تقييم افضل المنتجات المكتوبة للمتعلمين وكيف يثوم المعلم بدمجها اثناء الكتابة لذلك فنحن مهتمون ليس فقط بتقييم الانتاج المكتوب ولكن ايضا بالدور الذي يلعبه المتعلمون.

شبكة التقييم تحكم على المتعلم بموضوعية وتساعد على تطبيق معايير النجاح.

اجرينا مسحا للمتعلم باختيار اداتين من التحقيق والاستبيان والمراقبة في الحالة لأننا شعرنا انه من المناسب ان تكون الملاحظة المباشرة والتحقيق الميداني افضل لهذا.

الكلمات المفتاحية: التقييم التعبير الكتابي التقرير شبكة التقييم المعالجة.

Summary:

Our research work is part of the didactics of French as a foreign language and focuses on the evaluation of written production.

The present study aims to show if the evaluation grid used helps to better evaluate the written productions of the learners and how the teacher integrates it during the writing so we are interested not only in the evaluation of the written production but also to the role of the evaluation grid to judge the learner objectively and help him to apply the success criteria.

We conducted a learner survey choosing two tools of investigation, the questionnaire and observation in situation. Because we felt it appropriate that direct observation and field investigation is better for this.

Keyword: evaluation/ written expression/ report/ evaluation grid/ remediation.

Table des matières	
Remerciement.....	
Dédicace.....	
Résumé.....	
Introduction générale	10
<i>La Production Ecrite : Notions De Base</i>	15
Introduction partielle	16
2. Qu'est-ce que l'écrit / écriture/ texte /Production écrite	16
2.1. L'écrit :	16
2.2. Ecriture :	16
2.3. Texte :	17
2.4. La Production écrite.....	18
3.1. Qu'est-ce qu'un texte narratif :.....	19
3.2. Les caractéristiques du texte narratif	20
3.3. Justification du choix du type de texte	20
4.L'approche par compétences	20
4.1.Ses étapes sont	21
4.2.Ses objectifs.....	21
5.La compétence	21
5.1. Compétences terminales	21
5.1.1. Les compétences terminales du 3 AM	22
8. Les compétences globales	22
8.1. Les compétences globales de 3AM sont.....	22
9. Compétences visées en 3AM dans le projet 1	23
9.1. Les compétences visées pour la première séquence sont	23
9.2. Pour la 2 ^{ème} séquence.....	23
9.3. Concernant la dernière séquence.	23
10.Enseignement /apprentissage de l'écrit au moyen	23
11.Types de productions proposés dans le manuel de 3AM	27

11.1.	Le premier projet comporte trois séquences	27
11.2.	Projet deux se compose de deux séquences	27
11.3.	Le 3 ème Projet est divisé en deux séquences	27
12.	Qu'est-ce qu'un fait divers	27
12.1.	Ses caractéristiques	28
Chapitre 02 : L'évaluation : Notions De Base		31
2.	Type d'évaluation	32
2.1.	Evaluation diagnostique	32
2.2.	Evaluation formative	32
2.3.	Evaluation sommative	32
3.	Avantages (rôles) de l'évaluation	33
3.	Fonction de l'évaluation	33
4.1.	Au niveau pédagogique	33
4.2.	Au niveau social	34
5.	Différentes compétences à évaluer (comment évaluer)	34
6.	Pourquoi évaluer	34
7.	Les objectifs de l'évaluation	35
8.	Les outils de l'évaluation	35
8.1.	Les listes de vérification	35
8.3.	Les grilles d'évaluation :	36
9.	Evaluation / enseignement / apprentissage de l'écrit «	36
9.1.	Le contenu :	36
9.2.	Le style :	36
9.3	L'organisation du texte : C'est l'enchaînement des idées.	36
9.4.	Les règles de langue : Sont la grammaire, le lexique, l'orthographe...pour assurer la transmission du message.	36
10.	Les niveaux de l'évaluation en classe de FLE supérieur)	36
10.1.	Syntagme et phrases	37
10.2.	Ce qui est en relation avec la cohérence et la cohésion.....	37
11.	Méthodes d'évaluation	37
12.	Qu'est-ce qu'un critère	38
13.	Qu'est-ce qu'une grille d'évaluation	38

14. Rôle (impact) de la grille d'évaluation	39
Conclusion	40
<i>Méthodologie Du Travail</i>	41
1. Présentation des circonstances de travail	42
1.1. Description du lieu de recueil de données	42
1.2. Description de la population expérimentée	42
1.3. Justification du choix de public	43
1.4. Description du temps de recueil de données	43
2. Description du projet pédagogique dans le programme.....	43
3. Présentation et analyse du corpus	44
3.1. Le déroulement	44
3.2. Objectif du choix du corpus.....	44
3.3. Sujet proposé aux apprenants	45
Chapitre 05 :	
<i>Analyse Et Interprétation Des Résultats</i>	47
1. copies des élèves	48
1.1. Présentation des résultats	48
2. La collecte des données qualitatives	48
2.1. Analyse des productions écrites	48
1.1.2. Synthèse	65
2. Questionnaire	65
2.1. Présentation des résultats et commentaires :	65
1.2. Synthèse :	89
Références bibliographiques	
<i>Annexes</i>	99

Introduction générale

Nous savons que l'Algérie a été colonisée par la république française durant 132 ans donc les Algériens ont adopté la langue française et la considère comme étant leur première langue étrangère car elle « est un butin de guerre. » Selon les propos de l'écrivain Algérien Kateb Yacine. Le français est donc devenu omniprésent que jamais un peu partout, dans les postes, les mairies, les écoles et même dans les rues et les foyers.

En 2003, la rentrée scolaire est marquée par l'application de la réforme du système éducatif algérien en imposant un changement radical dans les différents paliers, dans les contenus des enseignements et les méthodes utilisées. Cette réforme manifeste un grand intérêt à l'enseignement des langues étrangères et surtout le français qui est désormais enseignée depuis la troisième année du primaire, à la troisième année secondaire même à l'université les étudiants font leurs études de spécialité scientifique en français, cette réforme marque le passage de l'approche par objectifs à l'approche par compétences qui donne la chance aux apprenants d'être actifs mieux qu'avant (passifs). On leur apprend à s'impliquer de façon directe dans leur apprentissage. Ainsi, le rôle de l'enseignant n'est plus comme auparavant détenteur du savoir mais il guide ses apprenants et les conseille.

L'approche par compétence garantit le contrat qui lie l'apprenant à son enseignant donc le but des enseignants est de permettre aux apprenants d'acquérir les quatre compétences (compréhension de l'oral et de l'écrit/ la production de l'oral et de l'écrit.

Lire, écouter, parler et écrire sont des compétences langagières de base que les institutions éducatives tentent de les mettre en avant.

Considéré comme outil de communication que ce soit à l'oral ou à l'écrit, une place prépondérante a été accordée à la production écrite au niveau du cycle

Introduction générale

moyen car elle représente une situation d'intégration dans la mesure où elle clôt la séquence pédagogique, par conséquent, elle permet à l'apprenant de réinvestir les notions étudiées au cours des activités antérieures.

Selon Lartique : « production d'écrits diversifiés correspondant à de « vrais » besoins ou désirs et élaborés dans des situations « authentiques » ou les élèves ont à acquérir une certaine autonomie en production d'écrits, et à prendre en compte, de manière progressive et ordonnée, les contraintes des différents types de textes qu'ils peuvent être amenés à écrire. » Majouba K, stratégie d'enseignement/apprentissage de la production écrite en classe de FLE (cas de première année moyenne, université d'Oran, 2011-2012.)

Elle est vue comme compétence complexe et ne peut se traduire par des simples exercices d'application, elle permet de contrôler la maîtrise de la langue, elle est la bête noire pour les grands et les petits et même les chercheurs montrent que les apprenants aux collèges n'arrivent pas à produire ou à rédiger car ils ont des difficultés linguistiques pour s'exprimer à l'écrit et en dépit de nombreuses tentatives pour surmonter ce problème, les enseignants essayent de faire progresser leurs apprenants et ils les évaluent pour améliorer leur niveau. Ainsi que l'évaluation est une démarche qui consiste à recueillir des renseignements sur l'apprentissage ou le développement de l'apprenant en vue de porter un jugement qualitatif ou quantitatif sur sa situation, elle joue un rôle primordial dans la façon dont les élèves apprennent, dans leur motivation à apprendre et dans la façon dont les enseignants enseignent. Pendant l'apprentissage, l'évaluation vise à détecter les difficultés de l'apprenant et d'y remédier. (Le rôle de l'évaluation dans l'enseignement/apprentissage de l'expression écrite en classe de FLE. Cas de la 1^{ère} année du cycle moyen collège des martyrs du 08 mai 1945. Guelma. Algérie. » présenté par Khemmar Amal et Sekakmia Chaima.)

Pour Jean Marie De Ketele : « évaluer consiste à recueillir un ensemble d'information reconnues comme suffisamment pertinentes, valides et fiables et à examiner le degrés d'adéquation entre cet ensemble d'informations et un ensemble de critères jugés suffisamment adéquats aux objectifs fixés au départ ou ajustés en

cours de route en vue de fonder une prise de décision». (Ketele cité par Souad kassim Mohamed, didactique et linguistique (en ligne), disponible sur <https://Souad-kassim-Mohamed.blog4ever.com>)

Donc l'évaluation dans le système scolaire est un moyen utilisé de la part des enseignants pour juger d'une manière objective leurs élèves. Cette évaluation informe par ailleurs les parents du niveau de leurs enfants et pour l'administration éducative, elle lui permet de décider du sort de l'élève.

En tant qu'enseignante de français au collège, nous constatons que la séance de la production écrite reste toujours ambiguë et difficile à gérer d'un côté à cause des difficultés rencontrées par les apprenants et d'un autre côté à cause du désintérêt par ces derniers qui essayent toujours de produire au maximum une simple phrase. Le présent travail rentre dans le cadre de la rédaction d'un mémoire de master en didactique de FLE sous l'intitulé : « l'évaluation de l'écrit » qui prend comme corpus les copies de la production écrite des élèves de 3 AM de C.E.M Houari Boumediene El' Kala. Nous avons choisi ce niveau vu que les apprenants se sont préparés pendant cinq ans à rédiger des différents genres de textes, ils possèdent des connaissances et des compétences.

Dans notre recherche qui s'inscrit dans le domaine de la didactique de la production écrite, nous voulons connaître l'effet de l'évaluation sur la production écrite des apprenants en classe de FLE et plus précisément nous nous intéressons à l'usage et l'utilité des grilles d'évaluation lors d'une séance de production écrite.

A partir d'une motivation et d'une profonde constatation, nous avons pu formuler la problématique suivante :

« Comment l'évaluation participe-t-elle à la rédaction de la production écrite chez les apprenants ? »

Pour répondre à cette problématique, nous avons émis l'hypothèse suivante :

01) L'enseignant élabore une grille d'évaluation critériée et explicitée (lors de la séance de production écrite), cette dernière serait à notre avis un

instrument efficace qui permet de porter un jugement sur la qualité de rédaction.

Dans le but de confirmer ou d'infirmer cette hypothèse, nous avons analysé les copies des apprenants et établi des questionnaires destinés aux enseignants qui travaillent aux collèges, nous avons donc combiné entre deux méthodes : « quantitative et qualitative. »

L'objectif étant de :

- 01)** Montrer si la grille utilisée aide à mieux évaluer les productions écrites des apprenants ?
- 02)** Montrer comment l'enseignant intègre-t-il la grille d'évaluation lors de la rédaction ou l'évaluation?

Dans ce contexte, notre travail est organisé en cinq chapitres complémentaires et progressifs.

Un premier chapitre où nous essayons de cerner les termes qui gravitent autour de la production écrite. Nous tenterons de définir les concepts en relation avec la didactique de l'écrit par la suite nous définirons la notion de texte pour aboutir à celle du texte narratif.

Quant au deuxième chapitre, il concerne le concept de l'évaluation, sa définition et ses types.

Notre troisième chapitre tourne autour l'état de l'art où nous avons parlé des travaux des chercheurs qui traitent le même sujet à celui que nous avons abordé que ce soit à l'échelle mondiale ou nationale.

Dans le quatrième chapitre, nous expliquons notre méthode de travail, nous présentons par la suite dans un cinquième chapitre, les résultats de l'analyse des copies des apprenants de 3 A.M dans le but de vous présenter la réalité de la classe, ainsi que ceux du questionnaire destiné aux enseignants qui est à notre avis une méthode expérimentale susceptible qui va répondre à notre problématique.

Introduction générale

Nous joignons à notre recherche des annexes qui comprennent les questionnaires qui ont été soumis aux enseignants accompagnés de leurs réponses ainsi que les productions écrites des élèves et les grilles d'évaluation proposés dans ce contexte.

Chapitre 01 :

La Production Ecrite : Notions De Base

Introduction partielle

Dans ce chapitre, nous allons évoquer quelques définitions concernant la didactique de l'écrit, nous ferons ensuite, un bref historique sur certaines typologies des textes pour aboutir enfin à la définition du texte narratif et présenter ses caractéristiques, étant donné que c'est le type de texte sur lequel nous allons travailler et finalement, nous allons présenter quelques modèles rédactionnels que nous avons choisi en fonction de leur importance dans les recherches sur l'écriture et notamment dans notre recherche.

2. Qu'est-ce que l'écrit / écriture/ texte /Production écrite

2.1. L'écrit :

L'écrit est dérivé du verbe écrire du latin « scribere », l'écrit est opposé à l'oral, c'est un acte de communication fonctionnel, c'est le savoir et le savoir-faire spécifiques permettant à l'apprenant de s'exprimer et de communiquer au moyen d'un système de signes graphiques, son avantage est de permettre aux élèves timides de s'exprimer facilement.

D'après le dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, l'écrit est le « résultat de l'activité langagière d'écriture d'un scripteur, un écrit constitue une unité de discours établissant de façon spécifique une relation entre un scripteur et un lecteur dans l'instantané ou dans le différé . » (Cug JP, dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Asdifle, France, 1990, P. 78)

Donc l'écrit permet de communiquer et de transmettre des informations.

2.2. Ecriture :

L'écriture est une valeur d'expression et de création, de communication et d'apprentissage, son intérêt est de permettre à l'élève de transmettre et d'expliquer son point de vue, de jouer avec les mots en rédigeant un texte, elle est une communication écrite. L'écriture réfère à la composition, à la production et à la rédaction.

Selon Yves Reuter, l'écriture est « une pratique sociale, historiquement, construite, indiquant la mise en œuvre généralement conflictuelle de savoirs, de représentations, de valeurs, d'investissements et d'opérations , par laquelle un ou plusieurs sujets visent à reproduire du sens, linguistiquement structuré, à l'aide d'un outil ,sur un support conservant durablement ou provisoirement de l'écrit, dans un espace socio-institutionnel donné . » (Yves Reuter 2002 :58) (Reuter Yves, (2003), enseigner et apprendre à écrire, Paris, ESF.)

2.3. Texte :

Selon le dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, le texte « s'est éloigné de son sens quotidien pour devenir centrale en psychologie du langage et en psycholinguistique où il désigne l'ensemble des énoncés oraux ou écrits produit par un sujet dans le but de constituer une unité de communication» (Cup, j p, (2003), le dictionnaire du français langue étrangère et seconde CLE international.)

Selon J-M Adam le texte est « une réalité beaucoup plus hétérogène pour qu'il soit Possible de l'enfermer dans les limites d'une définition stricte. » (Adam, jean,Michel,(1997),les textes types et protocoles,paris,tathan)

La transcription d'un texte c'est la transmission d'un message dans l'intention d'informer, d'agir ou d'exprimer en traduisant ce message par des signes qui fonctionnent selon un code connu par des interlocuteurs.

La production d'un texte consiste à réaliser une série de résolution de problème donc l'apprenant est censé suivre ces étapes :

- **La planification** : concerne les connaissances requises pour les réorganiser et élaborer un plan.
- **La mise en textes** : ça concerne le choix des mots lexicaux et l'organisation syntaxique afin de mettre en texte des idées organisées à transcrire
- **La révision ou l'édition** : c'est la phase d'amélioration et la finalisation du produit.

Donc le texte est un système cohérent très complexe et qui a des fonctions qu'on va les désigner dans la partie suivantes :

- Fonction narrative pour raconter.
- Fonction explicative pour informer.
- Fonction descriptive pour décrire.
- Fonction argumentative pour argumenter.
- Fonction injonctive pour prescrire et donner des conseils.

2.4. La Production écrite

L'apprentissage d'une langue étrangère nécessite deux principales compétences qui sont l'oral et l'écrit.

Lors de la réalisation de la tâche de l'écriture, L'élève présente ses idées, exprime ses pensées et ses sentiments....

La production écrite est une activité qui vise à la construction de sens, son intérêt est de développer chez les apprenants la capacité de produire des textes variés dans leur forme et dans leur visée communicative, Thão pense que les apprenants écrivent pour transmettre leurs idées et communiquer avec un lecteur .

En contexte scolaire, la production écrite demeure complexe et elle implique des savoirs et des savoirs faire, cette activité a pour but la construction du sens, son intérêt est de développer chez les apprenants la capacité à produire des textes variés à visé communicative. Donc les apprenants écrivent Pour transmettre leurs idées et communiquer avec un lecteur en mettant une compétence de communication écrite.

Cette compétence fait appel à cinq compétences :

- **La compétence linguistique** : c'est la maîtrise des divers systèmes de règles pour réaliser des différents messages.
- **La compétence référentielle** : englobe la connaissance des domaines d'expérience et des objets du monde.

-
- **La compétence socio-culturelle** : c'est la connaissance de l'histoire culturelle et l'appropriation des règles sociales et des normes d'interaction.
 - **Compétence discursive (Pragmatique)** : c'est la connaissance des différents types de discours et savoir et les intégrer dans des situations de communication.
 - **Compétence cognitive** : C'est la mise en œuvre des processus, de constitution du savoir et des Processus d'acquisition /apprentissage de la langue.

Lartigue affirme que : « Production d'écrits diversifiés correspondant à de « vraies » besoins ou désirs et élaborés dans des situations « authentiques » où les élève ont à acquérir une certaine autonomie en production d'écrits, et à prendre en compte, de manière progressive et ordonnée, les contraintes des différents types de textes qu'ils peuvent être menés à écrire. » (cité par Majouba. K, Stratégies d'enseignement /apprentissage de la production écrite en classe de FLE (cas de 1ère AM), Université d'Oran, 2011-2012.)

Pour produire, il faut organiser une Progression thématique, respecter plusieurs étapes (sujet / cohérence /...) car lors de la correction des écrits, l'enseignant prend en charge quatre paramètres qui participent à la cohérence du texte :

- **le contenu** : La pertinence des idées et leur relation avec le thème donné.
- **le style** : Le scripteur utilise les éléments linguistiques afin de donner une originalité.
- **l'organisation du texte** : Le scripteur montre l'intention de communication par un enchaînement et une cohérence des idées.
- **les règles de la langue** : L'apprenant emploie soigneusement l'orthographe, les règles de grammaire et la ponctuation dans le but de comprendre le message.

Texte narratif

3.1. Qu'est-ce qu'un texte narratif :

Un texte narratif est privilégié du roman, de la nouvelle, des contes et aussi des faits divers, il peut être une histoire réelle ou fictive, le narrateur de ce type de texte raconte une action qui progresse dans le temps et dans l'espace.

Il s'agit d'un texte qui décrit une succession de faits qui s'enchaînent, il présente un ou des personnages qui évoluent dans un temps et lieu donnés. Il se caractérise par la présence d'indicateurs et verbes d'actions.

Le temps utilisé dans un texte narratif c'est le passé simple, l'imparfait ou le présent de l'indicatif.

3.2. Les caractéristiques du texte narratif

→ L'utilisation des verbes d'action qui se déroulent selon un schéma narratif,

→ La prédominance des temps du passé (passé simple / imparfait).

→ L'utilisation des indicateurs de temps

→ Il est structuré en cinq parties :

- situation initiale,
- élément perturbateur,
- péripéties,
- dénouement,
- situation finale.

3.3. Justification du choix du type de texte

Le texte narratif est omniprésent dans les programmes du cycle moyen (2 AM/ 3AM), la différence entre les deux niveaux est que les textes du 2 AM sont des textes imaginaires en revanche ceux du 3 AM sont des textes réels, nous avons choisi ce type pour savoir le degré d'acquisition chez les apprenants, leur prérequis et s'ils savent faire la distinction entre les deux types d'écrits pour rédiger un fait divers.

4. L'approche par compétences

Est une nouvelle approche pédagogique développée par George D.kuh, elle ne se limite pas à évaluer les apprenants ou à leur donner une note par contre, de donner à chaque élève un retour personnalisé et des opportunités d'améliorer ses compétences afin de maîtriser la matière. APC évalue les élèves sur les

compétences qu'ils ont maîtrisées et non sur le temps passé en classe, elle aide à développer les compétences dont ils ont besoin pour réussir. Son but est d'intégrer le processus d'enseignement/apprentissage avec le processus d'emploi dans le monde réel.

4.1. Ses étapes sont

- Evaluation : Quand on évalue les connaissances d'un apprenant, on va créer un plan pour l'aider à réussir.
- Intégration : de ce que les apprenants savent ou peuvent faire dans un contexte de travail réel.
- Connexion : le processus d'apprentissage avec le processus d'emploi dans le monde réel.

4.2. Ses objectifs

- Offrir aux élèves des opportunités d'expérimentation / d'exploitation et de découverte.
- Encourager les apprenants à établir des liens entre les disciplines et collaborer avec les camarades de classe et les adultes.
- Promouvoir les compétences d'apprentissage tout au long de la vie.

5. La compétence ou « développement personnel et social de l'élève » (Cité par Abdelbasset Boukhris/Djelloul Berradjel enseignement /apprentissage de la production écrite chez les apprenants de 2 AM lycée Aoulef- Adrar Quelles stratégie ? 2018/2019 P10.)

Est une compétence ou habileté qui touche un ou plusieurs domaines d'étude, elle désigne les capacités qui doivent être acquises pour pouvoir passer d'une année à une autre.

5.1. Compétences terminales

Aide à décrire les savoirs, savoir-faire, attitudes et ressources à faire acquérir et les démarches mentales utilisées, de plus en plus complexe selon les degrés.

Son objectif est de faciliter la cohérence et la progression des apprentissages et leur mise en œuvre par les enseignants.

5.1.1. Les compétences terminales du 3 AM

5.1.1.1. Oral

- **Compréhension de l'oral :** comprendre des récits de faits réels en tenant compte des contraintes de la situation de communication.
- **Production de l'oral :** produire des récits de faits réels en tenant compte des contraintes de la situation de communication.

5.1.1.2. Écrit

- **Compréhension de l'écrit :** comprendre des récits de faits réels en tenant compte des contraintes de la situation de communication.
- **Production de l'oral:** produire des récits de faits réels en tenant compte des contraintes de la situation de communication.

8. Les compétences globales

Sont un ensemble général de comportements, d'habiletés et de connaissances qui peuvent être interdépendants et interdisciplinaires et qui peuvent être mis à profit dans un éventail de situations aussi bien locales que mondiales.

8.1. Les compétences globales de 3AM sont

➤ Le profil d'entrée en 3 AM :

Au terme de la 2 AM, dans une démarche de résolution de situations problèmes, dans le respect des valeurs et en s'appuyant sur les compétences transversales, l'élève est capable de comprendre et de produire oralement et par écrit, et ce en adéquation avec la situation de communication, des textes narratifs qui révèlent de la fiction.

➤ Le profil de sortie de 3 AM :

Au terme de la 2 AM, dans une démarche de résolution de situations problèmes, dans le respect des valeurs et en s'appuyant sur les compétences transversales, L'élève est capable de comprendre et de produire oralement et par écrit, et ce en adéquation avec la situation de communication, des textes narratifs que révèlent du réel.

9. Compétences visées en 3AM dans le projet 1

La compétence visée c'est celle qu'on vise à partir d'une séquence d'apprentissage, elle permet d'envisager la situation d'apprentissage qui mettra l'apprenant en activité, elle anticipe le potentiel de la compétence, elle doit s'adapter aux caractéristiques de la situation et de la tâche.

9.1. Les compétences visées pour la première séquence sont

- À l'oral : l'apprenant sera capable de produire oralement une brève.
- À l'écrit : l'apprenant sera capable de produire à l'écrit une brève.

9.2. Pour la 2^{ème} séquence

- À l'oral : l'apprenant sera capable de produire oralement un titre et un chapeau.
- À l'écrit : l'apprenant sera capable de produire à l'écrit un titre et un chapeau.

9.3. Concernant la dernière séquence.

- À l'oral : l'apprenant sera capable de produire oralement un court fait divers.
- À l'écrit : l'apprenant sera capable de produire à l'écrit un fait divers.

10. Enseignement /apprentissage de l'écrit au moyen

Le programme de 3 AM se compose de trois projets, le premier projet se compose de trois séquences, le deuxième projet de deux séquences et le dernier projet comporte deux séquences.

À la fin de chaque séquence, l'apprenant produit un essai donc les apprenants ont la chance de rédiger au rythme de sept productions par année scolaire, nous ajoutons les productions des devoirs et des compositions (4 Productions écrites) ainsi que les productions écrites de la séance de préparation de l'écrit qui sont sept

séances par an. Le total est donc 18 productions écrites et qui sont un nombre considérable pour les apprenants.

Le type des productions écrites du 3AM est narratif pour tous les projets.

Nos élèves seront capables de produire à partir d'une situation d'intégration, d'une consigne ou d'une boîte à outils.

Mais pour accéder à la séance de production écrite il faut tout d'abord de traverser un long chemin, pour pouvoir produire, il faut tout d'abord parler du programme du manuel scolaire:

→ Faire la séance de l'oral et qui se compose de deux séances, la première pour la compréhension de l'oral où l'apprenant écoute un support sonore qui comporte au moins quatre écoutes et répond aux questions et fait une récapitulation après chaque écoute.

→ La deuxième séance c'est la production de l'oral où l'apprenant va produire oralement à partir des images.

→ La 3ème séance est consacrée pour la compréhension de l'écrit, nous proposons un texte à lire et des questions à répondre et à la fin on récapitule.

→ Les quatre séances qui suivent sont les leçons des points de langues (vocabulaire / grammaire/ conjugaison et orthographe) et à la fin de chaque séance on propose un exercice de rédaction (au moins d'une phrase).

→ Maintenant nous arrivons aux dernières séances qui sont nécessaires et qui précèdent précisément la séance de production écrite, sont les séances de préparation à l'écrit et la préparation de l'écrit.

En commençant par la séance de préparation à l'écrit et qu'on appelle aussi la préparation psychologique (Cité dans la consigne en production écrite moment fort est centrale dans l'apprentissage de l'écrit cas des apprenants de 4^{ème} année 2019-2020 page 11.), dans cette séance en mettant l'apprenant dans le bain de se préparer à l'écrit on lui propose des activités au maximum quatre exercices pour l'entraîner

Progressivement à une tâche plus complexe.(Cité par Djahoudi Imane « la pratique du compte-rendu de la production écrite dans le système éducatif algériens cas des élèves de 4ème année moyenne 2017/2018 P 15.)

L'objectif de cette séance est de :

- Réaliser une batterie d'exercices qui sont en relation avec le thème à Produire.
- Enrichir le vocabulaire des apprenants.

En passant à la séance de préparation de l'écrit c'est la séance qui précède la production écrite où l'enseignant propose une situation d'intégration, après il désigne quelques-uns pour la lire et finalement demande à ses élèves de relever les mots clés et de les souligner afin de savoir quel est le thème qui sera produit, elle est une activité collective, la préparation de l'écrit ou l'atelier d'écriture permet aux apprenant d'être guidés par leur professeur, les apprenants dans cette séance sont libres, peuvent utiliser toutes les possibilités linguistiques et de commettre des erreurs ...

Après la lecture de la consigne et la compréhension de ce qui est demandé à faire, on passe au premier jet qui est peut être collectif, en binôme ou autonome. Dans cette séance on peut proposer une boîte à outil, dictionnaire et aussi les élèves peuvent demander l'aide de leur enseignant.

Après toutes ces séances, on se retrouve face à la séance de la production écrite, c'est l'opération de textualisation(Cité par Djahoud Imane la pratique du compte rendu de la production écrite dans le système éducatif algérien cas des élèves de 4^e année moyenne 2017-2018 page 15), on se rappelle d'abord de la consigne après chaque apprenant commence à rédiger sa propre production, en faisant appel aux compétences acquises durant la séquence (critères de réussite) donc l'enseignant élabore les critères de réussite avec ses apprenants et les intégrer dans son propre produit. À la fin de cette séance, l'enseignant ramasse les feuilles en double de ses apprenants dans le but de les corriger,

Après la correction des copies, l'enseignant entame la séance du compte rendu (séance d'évaluation).

Dans cette séance l'enseignant choisit le paragraphe de l'un de ses apprenants mais de préférence celui qui contient plusieurs erreurs, l'écrit sur le tableau et invite les élèves à l'analyser pour repérer les erreurs, préciser leurs natures, les corriger et améliorer ce paragraphe.

11. Types de productions proposés dans le manuel de 3AM

En 3 AM, le manuel scolaire se compose de trois projets :

11.1. Le premier projet comporte trois séquences

Dans la première séquence : l'apprenant va produire une brève.

Dans la deuxième séquence : l'apprenant étudie comment produire un titre et un chapeau du fait divers.

Dans la troisième séquence : l'apprenant apprend à Produire un fait divers.

11.2. Projet deux se compose de deux séquences

- **Dans la première séquence :** l'apprenant produit des essais sur le récit historique.
- **La deuxième séquence :** traite les sujets du patrimoine.

11.3. Le 3^{ème} Projet est divisé en deux séquences

La première permet à l'apprenant de produire des essais sur un souvenir d'enfance et la deuxième séquence ça concerne la rédaction d'une biographie.

Ce qui nous intéresse dans ce vaste et riche programme c'est le fait divers car ces thèmes rendent l'apprenant plus proche de son environnement social car il traite des sujets réels de la vie quotidienne c'est pour cette raison, dans la nouvelle réforme algérienne, nous constatons que les thèmes du fait divers sont un facteur qui favorise la motivation des apprenants et améliorent leurs compétences rédactionnelles.

12. Qu'est-ce qu'un fait divers

Selon Daniel Salles : « Le mot fait divers désigne à la fois l'évènement lui-même, l'information qui le relate et la rubrique du journal qui le traite inclassable de l'information {...} est un large éventail de petits faits étonnants, tragiques, extraordinaires ».(Cité par en Rahab Romeissa « le rôle du fait divers dans l'amélioration de la compétence scriptural » 2016-2017 page 35)

Le manuel de 3 AM, le considère comme un « récit d'une histoire publiée dans la presse, il relate un événement exceptionnel grave (accident, catastrophe naturelle...), un délit ou un méfait (vol, trafic, agression) ou un événement insolite (inhabituel, étrange) il renseigne sur la société dans laquelle il se produit ».(Cité par en Rahab Romeissa « le rôle du fait divers dans l'amélioration de la compétence scriptural » 2016-2017 page 35.)

Donc le fait divers est un article de presse qui rapporte un événement réel, il nous renseigne sur la réalité d'une société à un moment donné. Il s'agit d'un récit d'événements variés, insolites, inattendus considérés comme peu importants. Il n'appartient à aucune actualité et occupe une surface importante des journaux hebdomadaires alimentés par les accidents, les catastrophes naturelles, les crimes et les suicides.

12.1. Ses caractéristiques

Il répond aux questions suivantes : Qui ! Quoi ? Où ? Quand ? Comment ? Pourquoi ?

Le fait divers se compose:

- **D'un titre** qui est écrit en caractère gras et répond aux questions suivantes (Quoi/où) ou (Quoi/qui) et il est généralement une phrase nominale et ses fonctions sont informatives et incitative.
- **D'un chapeau** : c'est l'introduction de l'article, il donne l'essentiel de l'événement pour donner envie de lire l'article.
- **D'un corps du texte** : c'est l'article, il relate les détails relatifs aux temps, personnes, lieux, il est écrit en deux colonnes.
- **D'une image** : l'image dans un fait divers est importante pour capter l'attention, elle donne une description au contenu.
- **D'une source** : c'est la référence trouvée à la fin de l'article, elle est indiquée par le journaliste.

❖ Pour les caractéristiques linguistiques

- Les verbes sont conjugués au passé composé.

-
- L'utilisation des compléments circonstanciels de lieu et de temps.
 - L'emploi du discours direct/indirect et la voix passive / active.
 - ❖ **Son contenu** : Il contient des actions (ce qui s'est passé) et des circonstances (les détails de temps, de lieux, de personnes...)
 - ❖ **Son organisation** : Il n'y a pas d'ordre chronologique.

13. Les activités pour développer l'habileté de la production écrite (Cité

Par Zeribi Yamina l'évaluation de l'écrit en classe de FLE : difficultés et remédiation « cas des élèves de la 4 AM « 2013 P48.)

- Varier les champs lexicaux,
- Faire apprendre à l'apprenant les synonymes/ antonymes et mots de la même famille,
- La rédaction des textes cohérents,
- Produire des courts paragraphes en respectant les principales règles de l'orthographe,
- Faire apprendre la grammaire de la phrase/ de texte /sa structure,
- Expliquer l'importance de la ponctuation et les connecteurs.

Dans ce premier chapitre, nous avons abordé en premier lieu le statut de la langue française en Algérie, en second lieu, nous avons défini la production écrite, en 3ème lieu, nous nous sommes intéressés aux modèles de production écrite.

Finalement nous avons parlé du texte narratif, les compétences de 3AM et concluant par les types de production écrite en 3 AM et les activités qui développent les habiletés de l'expression écrite.

Chapitre 02 :

L'évaluation : Notions De Base

Introduction

Dans le système éducatif, l'évaluation est omniprésente car elle est un élément fondamental de la relation enseignant/enseigné mais évaluer un apprenant doit se baser sur certains critères qui sont exploités selon les objectifs fixés.

Ce chapitre va nous présenter la définition de l'évaluation, ses types, ses fonctions, ses outils, ses méthodes et aussi on va parler de son impact.

1. Définition de l'évaluation

Pour Larousse :

« Évaluer, c'est apprécier, estimer la valeur ou l'importance de... »

Le mot « évaluer » vient de « ex-valeur » qui signifie « extraire la valeur de », « faire ressortir la valeur de », « c'est déterminer l'importance de quelque chose et attribuer une valeur à une situation ou à un produit. »

Selon Maccario (1982) c'est un « acte qui consiste à émettre un jugement de valeur à partir d'un recueil d'informations sur l'évolution ou le résultat d'un élève, en vue de prendre une décision. » (Cité par Elodie Feugas, « les effets d'une évaluation plus juste et compréhensible sur le sentiment de compétences des élèves » P11)

Selon Charles Hadji (2002), définit l'évaluation comme « une activité par laquelle on s'efforce d'apprécier le caractère acceptable ou non d'une situation existante (tel travail produit par un élève) par référence à une situation désirée (un travail scolaire qui manifesterait la maîtrise des connaissances ou compétences visées) est une activité délicate à exercer de façon objective et juste, mais en soi foncièrement utile, en tant que participant à un mécanisme de conduite éclairée de l'action sociale. » (Cité par Elodie Feugas, « les effets d'une évaluation plus juste et compréhensible sur le sentiment de compétences des élèves » P11)

Jean Pierre Cuq considère l'évaluation des apprentissages comme étant : « une démarche qui consiste à recueillir des informations à porter des jugements sur les informations recueillies et à décider sur la poursuite des apprentissages compte tenu de l'intention d'évaluation de départ. » (Cité par Amale Guettala, L'impact

d'une grille d'évaluation critériée et élaborée sur l'amélioration des compétences récoctionnelles en FLE au supérieur P 1172)

Selon Yvan Abernot (1996) en tire la définition suivante, « l'évaluation consiste en une mesure ou une appréciation, à l'aide de critères, de l'atteinte objectifs ou de degré de proximité d'une production par rapport à une norme. » (Cité par Elodie Feugas, « les effets d'une évaluation plus juste et compréhensible sur le sentiment de compétences des élèves » P12.)

Donc l'évaluation c'est une étape qui nous permet de juger objectivement en se référant à un critère précis ou une grille d'évaluation dans le but de préciser le degré et le niveau de l'évalué.

2. Type d'évaluation

2.1. Evaluation diagnostique

C'est la pré- évaluation, elle précède la formation, on l'utilise pour connaître les faiblesses, les connaissances et les capacités des élèves, c'est un support d'aide à la construction des stratégies pédagogiques.

2.2. Evaluation formative

Le concept d'évaluation formative est opposé à l'évaluation sommative, elle fait partie intégrante du processus d'apprentissage pour recueillir des informations permettant de connaître le degré de maîtrise atteint et de situer les difficultés éventuelles des apprenants afin de leur proposer ou de leur faire découvrir des moyens pour les surmonter en s'appuyant sur des critères de réussite appropriés et d'obtenir du feedback dans le but d'identifier les lacunes de l'enseignement.

Ce type d'évaluation permet à l'enseignant de mieux expliciter sa pratique et ses attentes pédagogiques ainsi que la vérification de son enseignement.

2.3. Evaluation sommative

À la fin de la formation, on utilise ce type d'évaluation qui sert à évaluer les connaissances acquises durant la formation, elle mesure l'efficacité de

l'apprentissage et les bénéfices à long terme, cette évaluation permet de consulter les compétences des élèves et voir comment ils les ont utilisées.

De surcroît, l'évaluation sommative s'établit au regard des compétences que l'enseignant souhaite valider, elle sert à sanctionner ou certifier le degré de maîtrise des compétences des apprenants.

3. Avantages (rôles) de l'évaluation

L'évaluation est au service de l'apprentissage et elle joue un grand rôle et un grand soutien, elle vise à :

- Permettre d'éclairer les enseignants sur ce que les élèves comprennent,
- Permettre de planifier et orienter l'enseignement tout en fournissant une rétroaction utile aux élèves,
- Permettre de prendre conscience aux élèves de leurs méthodes d'apprentissage,
- Permettre de progresser les apprentissages,
- Permettre aux élèves / enseignants / parents et à la communauté éducative d'être informés sur les résultats d'apprentissages atteints au moment précis pour souligner les réussites, planifier les interventions et continuer à favoriser la réussite.

Son rôle est essentiel en fournissant des renseignements utiles pour guider l'enseignement, pour atteindre les prochaines étapes et vérifier les progrès de la réalisation.

3. Fonction de l'évaluation

Vu que le but de l'évaluation est de corriger, réorienter et améliorer, ses fonctions se subdivisent à deux niveaux :

4.1. Au niveau pédagogique

- En premier lieu, le terme d'apprentissage et d'appropriation des connaissances dans la perspective des apprenants.

- En deuxième lieu, le terme d'enseignement et de stratégies pédagogiques dans la perspective des enseignants.

Par fonction pédagogiques, il faut donc entendre la possibilité pour les apprenants, de faire le point sur leurs acquis à tout moment de l'apprentissage. Le moyen pour les enseignants, de modifier leurs méthodes suivant les effets produits.

4.2. Au niveau social

Par fonction social, on entend les responsabilités économiques, sociales et idéologiques du système éducatif, qui surdéterminent les contenus et les formes d'acquisition des savoirs ainsi que l'évaluation des acquis.

5. Différentes compétences à évaluer (comment évaluer)

Les enseignants évaluent leurs apprenants à partir des objectifs fixés en les intégrant dans des situations de communications, ces enseignants utilisent une grille d'évaluation qui permet de porter un jugement sur la qualité de la production écrite.

On value :

- **Coté linguistique** : Qui se base sur la syntaxe, le lexique, la sémantique et la phonologie.
- **Coté discursive** : C'est la connaissance de différents types de discours.
- **Coté référentielle** : C'est les connaissances du monde et les relations entre l'espace et le temps.
- **Coté socioculturelle** : C'est les connaissances des normes sociales de communication et d'interaction.

6. Pourquoi évaluer

On évalue pour corriger, réorienter et améliorer.

C Tagliante (2001) trouve que le pronostic sert à orienter, le diagnostic sert à réguler et l'inventaire à certifier.

Donc on évalue pour :

- ✓ Recueillir des informations,
- ✓ Réguler un enseignement,
- ✓ Mesurer des acquis.

7. Les objectifs de l'évaluation

- Permettre à l'enseignant de piloter son cours,
- Permettre de favoriser l'apprentissage chez les apprenants,
- Permettre de contrôler c'est-à-dire d'attester les acquis en fin de parcours,
- Permettre de sélectionner,
- Permettre de légitimer l'enseignant pour forcer les élèves à bien travailler.

8. Les outils de l'évaluation

L'évaluation recueille, interprète, communique des données sur les progrès des élèves, dans ce cas les apprenants doivent jouer un rôle actif pour les évaluer, ils s'auto évaluent à l'aide des listes de vérification, grille d'évaluation ou barème de notation car le but des orthopédagogues et spécialistes est d'inciter les élèves à s'auto évaluer en prenant en main leur apprentissage à vie et pour permettre aux élèves et aux enseignants de porter des jugements sur le développement des compétences. Donc les listes de vérifications, barème de notation et la grille d'évaluation sont des outils qui permettent à évaluer. (Cité par Manitoba Education <https://www.edu.gov.mb.ca>)

8.1. Les listes de vérification : sont des énoncés qui correspondent à des critères précis en répondant par oui ou non, elles sont applicables à un élève, groupe ou classe et sont à usage unique ou multiples.

8.2. Les barèmes de notation : nous indique les degrés des comportements ou attitudes chez les apprenants, ils servent à une seule fois pour recueillir des données.

8.3. Les grilles d'évaluation :

- Elles prévoient des critères précis,
- Elle sert à évaluer et peuvent faire la comparaison dans le temps,
- Elles reposent sur des normes,
- Elles établissent la qualité des performances ou des produits,
- Permettre de faire une évaluation approfondie,
- Servent d'outils d'auto évaluation pour les élèves,
- Expliquent clairement ce qu'on attend des élèves,
- Permettent aux élèves d'évaluer eux-mêmes leur travail pour crier des produits de qualité.

9. Evaluation / enseignement / apprentissage de l'écrit (Cité Per Zeribi Yamina « L'évaluation de l'écrit en classe de FLE difficultés et remédiation » cas des élèves de la 4 AM ; P36)

Au moment de l'évaluation des productions écrites, les enseignants s'intéressent :

9.1. Le contenu : C'est les idées et les informations que l'apprenant présente clairement et harmonieusement.

9.2. Le style : Est l'élément linguistique, il est nécessaire car il donne une attention spéciale et éveille le destinataire.

9.3. L'organisation du texte : C'est l'enchaînement des idées.

9.4. Les règles de langue : Sont la grammaire, le lexique, l'orthographe....pour assurer la transmission du message.

10. Les niveaux de l'évaluation en classe de FLE (Cité par Amale « L'impact d'une grille d'évaluation critériée et élaborée sur l'amélioration des compétences rédactionnelles en FLE au supérieur » P1173.)

Pour évaluer une production écrite, on prend en considération deux niveaux :

10.1. Syntagme et phrases

En prenant en charge les écarts des sous plans : orthographe, lexique, syntaxe

10.2. Ce qui est en relation avec la cohérence et la cohésion

Pour évaluer de façon facile. Il est préférable d'utiliser le premier niveau qui fait appel aux règles mais quand on passe au deuxième niveau, l'évaluateur activera d'autres sources d'appréciation.

11. Méthodes d'évaluation

Dans une classe, et après une séance de production écrite, le moment de l'évaluation c'est le moment le plus important, l'enseignant passe à la lecture des copies et de les corriger en se référant aux critères de réussite.

L'évaluation de la production écrite ne se limite pas en une seule séance mais au moins trois séances.

- Durant la séance du compte rendu c'est la première séance, l'enseignant :
 - D'abord donne des remarques générales pour tous les élèves,
 - Désigner-les concernés en passant des remarques sur des phrases ou mots incompréhensibles.
 - Le maître recopie un texte plein d'erreurs (de l'un de ses élèves au tableau pour le corriger, en utilisant une grille d'évaluation et en précisant la nature de l'erreur avec ses élèves et finalement vont améliorer le paragraphe écrit au tableau.
- Pour la deuxième séance, c'est la séance de remédiation :
 - L'enseignant propose une batterie d'exercices pour renforcer le niveau de ses élèves pour remédier les lacunes trouvées sur les copies corrigées.
- Pour la dernière séance :
 - L'enseignant distribue les copies à ses élèves et leur demande de corriger les erreurs soulignées après ils leur demande de produire un autre paragraphe amélioré et correcte.

Dans notre recherche, nous nous sommes intéressés à la première séance seulement (compte rendu) pour savoir le rôle et l'importance des critères et de la grille d'évaluation.

12. Qu'est-ce qu'un critère

Selon Larousse :

Un critère est un principe, un élément de référence qui permet de juger et définir quelque chose.

Les critères sont adaptés aux caractéristiques de la situation, au moment d'une année, aux compétences et aux contenus visés par la tâche.

Le choix des critères est une étape décisive car le jugement des résultats en dépendant.

L'enseignant doit informer les apprenants des critères de réussite pour accroître leur sentiment d'efficacité et leur motivation afin de comprendre ce qui attendu par eux.

13. Qu'est-ce qu'une grille d'évaluation

La grille d'évaluation est un instrument qui permet de porter un jugement détaillé sur la qualité d'une production, d'une performance ou d'une tâche complexe.

La grille d'évaluation est un instrument qui permet de porter un jugement détaillé sur la qualité d'une production. Elle est subdivisée en critère et en élément observable.

La grille d'évaluation est destinée à être utilisée par la personne qui évalue, ce qui est incontournable si l'on porte un jugement définitif sur les apprentissages évalués

14. Rôle (impact) de la grille d'évaluation

- Elle porte de l'aide aux apprenants,
- Elle attire leur attention en faisant un va et vient sur la production écrite et les erreurs commises,
- Elle permet de comparer entre la production écrite et les degrés de réussite dans l'usage des critères d'évaluation,
- Elle obéit à la réalisation de la tâche,
- Elle favorise la communication apprenant/apprenant et apprenant/enseignant.

Conclusion

Dans ce chapitre nous avons parlé de l'évaluation qui est un acte pédagogique, nous l'avons définie, nous mettons en lumière ses types, ses fonctions, son rôle et ses moment.

Pour évaluer efficacement, il ne suffit pas de juger mais de recueillir des données précises, par rapport aux objectifs soulignés

Chapitre 04 :

Méthodologie Du Travail

Introduction partielle

Dans notre quatrième chapitre pratique, nous allons parler de la méthodologie du travail ou nous allons tout d'abord expliciter les circonstances dans lesquelles nous avons travaillé, par la suite nous avons jugé utile de décrire le projet pédagogique dans le programme et présenter ainsi notre corpus et justifier notre choix.

1. Présentation des circonstances de travail

Pour mener notre travail, nous avons opté pour la méthode expérimentale, nous avons choisi l'établissement où nous travaillons, nous avons choisi nos apprenants pour faciliter l'accomplissement de notre recherche.

1.1. Description du lieu de recueil de données

Notre travail concerne le cycle moyen (collège), notre enquête s'est déroulée au C.E.M Houari Boumediene à la Daïra d'EL Kala , wilaya d'El Tarf, cette école assure l'éducation de 683 élèves en 2022/2023, 32 professeurs assurent les enseignements dont 5 enseignantes de français. Dans ce collège on y trouve 20 salles, 02 laboratoires, il comporte aussi une salle des profs, bibliothèque et terrain de sport.

1.2. Description de la population expérimentée

Pour réaliser notre étude, les élèves de troisième année moyenne du collège (C.E.M) Houari Boumediene El Kala la Wilaya d'El Tarf ont participé à notre expérimentation, nous avons sélectionné deux groupes, le premier comprend 10 élèves dont 04 garçons et 06 filles et le deuxième groupe est constitué de 10 apprenants dont 05 filles et 05 garçons, notre expérimentation s'est déroulée pendant les heures (séances) de TD car les élèves sont en nombre limité pour bien travailler. Dans le cadre de ce travail nous allons analyser les copies, les erreurs commises, leurs types afin de voir s'ils ont respecté les critères de réussite.

1.3. Justification du choix de public

Nous avons choisi ce public car ces apprenants se trouvent à une étape importante de leur apprentissage de la langue. En effet, ils ont acquis des compétences assez importantes pour pouvoir élaborer un texte de ce type. De plus, les élèves de troisième année se préparent à un examen fondamental qui est le BEM donc notre but est d'aider les apprenants à surmonter les difficultés rencontrées lors de la séance de l'activité de production écrite.

1.4. Description du temps de recueil de données

Nous avons recueilli nos données à la fin du premier trimestre de l'année scolaire 2022/2023. Le choix de la période n'est pas fait au hasard, nous avons choisi ce trimestre parce qu'il fallait donner aux élèves le temps dont ils ont besoin pour apprendre ce qui est programmé et nécessaire pour eux dans le projet un.

2. Description du projet pédagogique dans le programme

Le programme de troisième année moyenne s'articule autour de trois projets, chaque projet se subdivise entre deux et trois séquences, chaque séquence doit commencer par une séance de « compréhension et production orale ». Puis vient une séance de « compréhension de l'écrit » qui est la base de toutes les leçons de la séquence, grâce à cette séance les élèves apprennent les différents types de textes et leurs caractéristiques. Viennent ensuite les leçons métalinguistiques (points de langue) qui sont les leçons de « vocabulaire », de « grammaire », de « conjugaison » et d' « orthographe » vu que cette dernière est supprimée de la part de nos inspecteurs, ces deux derniers ans, durant ces séances l'enseignant reprend les caractéristiques typologiques des textes sur le plan linguistique dont le but est de les réemployer dans les situations de rédaction « La production de l'écrit », après cette séance on passe à l'évaluation (compte rendu).

3. Présentation et analyse du corpus

3.1. Le déroulement

Notre expérimentation s'est déroulée pendant le deuxième trimestre de l'année scolaire 2022/2023 , le corpus choisi est constitué de productions écrites, les séances de productions écrites sont effectuées avec les apprenants, nous avons consacré deux heures pour la séance de l'activité de production écrite, nous avons proposé de notre part aux apprenants une situation d'intégration qui ne se trouve pas dans le manuel scolaire mais ce thème fait partie des thèmes du manuel scolaire du projet 1 qui se compose de trois Séquences.

L'objectif de ce projet est que l'apprenant sera capable de produire à l'écrit un fait divers et les séances sont comme suit :

- Préparation à/de l'écrit.
- Production écrite.
- Compte rendu.
- Remédiation et réécriture.

3.2. Objectif du choix du corpus

Comme d'habitude, nous avons vu trois séquences qui tournent autour le fait divers, nous avons fait les leçons de l'oral, l'écrit, les points de langue et les préparations de/à l'écrit.

Dans le but de préparer une situation d'intégration pour la séance de production écrite, nous avons respecté les thèmes que nous avons vu durant le projet 01, autrement dit nous avons préparé notre situation d'intégration selon les sujets préparés et étudiés durant les trois séquences tels que l'accident, le méfait, les catastrophes naturelles et l'insolite.

Notre choix de ce sujet exactement et non pas un autre, car déjà nous avons vu un thème pareil durant la première séquence d'un motocycliste qui s'est drapé après avoir reçu un texto sur l'autoroute de Zéralda.

Nous l'avons choisi pour écarter tout type d'ambiguïté.

3.3. Sujet proposé aux apprenants

« En sortant de ton école, tu as été témoin d'un accident de route .»

Glisse toi dans la peau d'un journaliste et rapporte cet événement en t'appuyant sur le tableau suivant, rédige un texte narratif portant sur un fait divers.

Support : un tableau qui contient les informations nécessaires du thème :

Qui ?	Quoi ?	Où ?	Quand ?	Comment ?	Conséquences ?
Un vieillard âgé de 86 ans	Heurter par un véhicule.	Tipaza ville.	Dimanche 04 octobre 2018.	-il (percuter) au moment où il (traverser) la chaussée. -excès de vitesse.	-la victime (avoir) une grave blessure. -retrait de permis.

Les critères de réussite :

- Le respect du thème.
- La rédaction d'un texte narratif.
- Le respect de la structure du fait divers.
- Le respect de l'alinéa.
- Le commencement par la majuscule.
- La ponctuation du texte.

- L'utilisation des verbes de perception.
- L'utilisation du vocabulaire approprié à l'accident.
- L'utilisation des indicateurs de temps et de lieu.
- Le respect du discours direct et indirect.
- La conjugaison au temps du passé.
- Le respect des accords.

Pour évaluer objectivement les copies des élèves nous sommes appuyé sur une grille d'évaluation qui se compose de plusieurs critères de réussite et sont classés selon les pédagogues comme suit :

L'adéquation du texte : il s'agit de vérifier si :	La cohérence du texte : il s'agit de vérifier si :	La correction de la langue : il s'agit d'évaluer :	•Le perfectionnement : il s'agit d'examiner si :
*Le thème demandé est respecté. *Le type demandé est respecté.	* la structure du texte est respecté (Titre / chapeau / corps de l'article). * les idées sont cohérentes et pertinentes.	*L'intégration des leçons de point de langue vues tout au long de la séquence. Vocabulaire : s'il est riche, adéquat et approprié au type d'écrit. Grammaire : l'emploi des indicateurs de temps, lieu/discours direct et indirect/la voix passive et active. Orthographe : s'il respecte l'accord. Conjugaison : l'emploi des temps du passé.	- l'écriture est lisible. - L'alinéa et la majuscule sont respectées. - Le texte est bien ponctué.

Chapitre 05 :

Analyse Et Interprétation Des Résultats

Introduction partielle

Dans ce chapitre, nous avons analysé les données et les résultats collectés, en commençant en premier lieu par l'analyse des copies des élèves autrement dit les productions des élèves faites en classe.

Puis nous allons essayer de présenter, analyser et interpréter les résultats qui se rapportent à la formation des enseignants, leurs pratiques et leurs représentations vis-à-vis de l'évaluation de la production écrite.

1. copies des élèves

1.1. Présentation des résultats

2. La collecte des données qualitatives

Dans ce qui suit, nous présenterons la démarche qualitative entreprise dans le présent travail. Il s'agit de l'analyse des productions de vingt élèves de troisième année moyenne, afin d'identifier les causes et les origines des difficultés qui les empêchent de produire des énoncés corrects.

2.1. Analyse des productions écrites

Nous avons corrigé les copies des élèves et en les analysant en s'appuyant sur une grille d'évaluation.

Tout en programmant une séance de compte rendu de la production, nous avons commencé cette séance par un rappel de la consigne, puis en donnant quelques remarques à propos des erreurs les plus commises par les élèves. Ensuite, nous avons ajouté une grille d'évaluation.

Copie n1° :

N° copie	Remarques
01	-la production écrite ne respecte pas la structure du fait divers. -elle ne commence pas par majuscule. -elle n'est pas ponctuée. -ce texte est pauvre du discours direct et des verbes de perception.

Bilan :

Après l'analyse de la première copie en constatant une carence par rapport aux critères proposés dans la grille d'évaluation. On constate aussi d'autres erreurs d'orthographe et de construction de phrases.

Copie 02 :

N° copie	Remarques
02	-la production écrite est pauvre de verbes de perception. -elle ne commence pas par majuscule. -l'absence totale des verbes de perception et du discours direct.

Bilan :

Nous constatons qu'une importante carence dans cette copie, la plupart des critères proposés dans la grille ne sont pas appliqués aussi il y'a une phase mal formulée.

Copie 03 :

N° copie	Remarques
03	-la production de la troisième copie est pauvre des verbes de perception et du discours direct, aussi on trouve quelques fautes d'orthographe.

Bilan :

Après l'analyse de la présente copie, nous constatons que la production écrite est plus au moins correcte vu que la carence observée (manque du discours direct /Verbe de perception) aussi quelques fautes d'orthographe.

Copie 04 :

N° copie	Remarques
04	-cette production écrite se compose d'une phrase incomplète, des phrases à reformuler aussi elle ne sont pas ponctuées. -carence des verbes de perception et discours direct.

Bilan :

Nous constatons que cette production écrite comme étant « Production écrite non élaborée » car elle est carencée des critères proposés aussi les phrases sont incomplètes et mal construites.

Copie 05 :**N° copie****Remarques****05**

- l'écriture de la production écrite est mal soignée.
- la production écrite ne respecte pas la structure du fait divers.
- Ne commence pas par majuscule.
- elle n'est pas ponctuée.
- elle est pauvre en verbes de perception et en discours direct.

Bilan :

La copie présente, nous la considérons comme production écrite non élaborée car elle ne respecte pas les critères de réussite tels qu'ils sont. Manque au niveau des verbes de perception et le discours direct aussi. Elle ne respecte pas la structure du fait divers. Il n'y'a pas de ponctuation ni majuscule. Aussi l'écriture est mal soignée il y'a aussi des fautes d'orthographe et des phrases à reformuler.

Copie 06 :**N° copie****Remarques****06**

- la production écrite n'est pas ponctuée.
- le manque des verbes de perception et du discours direct.

Bilan : Cette production écrite ne respecte ni l'alinéa ni la structure du fait divers, aussi elle n'a pas de titre et elle est aussi considérée comme non élaborée car toutes les phrases doivent être bien reformulées et bien construites.

Copie 07 :

N° copie	Remarques
07	-le manque de la ponctuation. -le manque des verbes de perception et du discours direct.

Bilan :

Il est constaté que cette production écrite n'est pas ponctuée, ne respecte pas deux critères proposés dans la grille d'évaluation tels que le verbe de perception et le discours direct. De plus, il y'a des fautes d'orthographe et des phases à reformuler.

Copie 08 :

N° copie	Remarques
08	-cet essai n'est pas ponctué.

Bilan :

La huitième copie respecte tous les critères proposés dans la grille d'évaluation. Nous la considérons comme « production élaborée » tandis que l'apprenant ne fait pas la distinction entre « a »auxiliaire avoir au présent de l'indicatif et « à » préposition.

Copie 09 :

N° copie	Remarques
09	-la production écrite ne respecte pas la structure du fait divers, -elle ne respecte pas l'alinéa, -elle ne contient aucun verbe de perception.

Bilan :

La production écrite est pleine d'erreurs d'orthographe tels que « uctime » au lieu de « victime », des phrases mal construites comme « La victime a eu de grave blessure retrait de permis » aussi elle ne respecte pas les critères proposés dans la grille d'évaluation par exemple la structure du fait divers, l'absence de l'alinéa et le manque du discours direct et les verbes de perception.

Copie 10 :

N° copie	Remarques
10	-la production écrite ne respecte pas la structure du fait divers. -elle n'utilise pas les verbes de perception et le style direct.

Bilan :

Il est à remarquer que cette production écrite est non élaborée car elle contient des répétitions et des phrases à reformuler. Aussi on constate un manque des verbes de perception et du discours direct, l'apprenant rédige seulement un titre

et le corps de l'article c'est-à-dire n'a pas fait un chapeau donc il ne respecte pas la structure du fait divers.

Copie 11 :

N° copie	Remarques
11	Manque de verbes de perception et du style direct.

Bilan :

Après l'analyse de la copie numéro 11, nous avons constaté que la production écrite est élaborée vu qu'elle ne respecte pas deux critères proposés mais elle est correcte car elle contient moins d'erreur et respecte la plupart des critères.

Copie 12 :

N° copie	Remarques
12	-l'essai ne respecte pas la structure du fait divers. -Il ne commence pas par majuscule. -Il n'est pas ponctué. -la production écrite est carencée des verbes de perception et du discours direct.

Bilan :

Suite à notre analyse, nous remarquons que cette production écrite ne contient pas un titre, elle se compose d'une phrase à reformuler et autre mal construite, il y'a aussi une erreur de conjugaison sans oublier que ce texte ne respecte pas la

structure du fait divers, il ne commence pas par majuscule, cette Production n'est pas ponctuée et n'emploie pas les verbes de perception et le style direct.

Copie 13 :**N° copie****Remarques****13**

-l'écriture est illisible.

-la production écrite ne respecte pas ni l'alinéa ni la ponctuation.

-une production écrite pleine de d'erreurs.

-l'absence des verbes de perception et de discours direct.

Bilan :

L'écriture de ce texte est illisible, elle contient plusieurs erreurs : Par exemple (de un) au lieu (d'un), l'apprenant n'a pas fait l'accord tels que (le) au lieu (la), aussi les fautes d'orthographe comme (Dmnche) au lieu (dimanche) aussi (blessir) au lieu de (blessure), cette production aussi se compose des phrases à reformuler (Chauffeur et a été heurté par un véhicule)

Cette production ne respecte pas l'alinéa, la ponctuation et aussi des éléments nécessaires d'un fait divers (les verbes de perceptions/ le discours direct).

Copie 14 :

N° copie	Remarques
14	-des phrases mal-dites. -cet essai ne respecte pas la structure du fait divers. -Il n'emploie pas les verbes de perception et le style direct. -un texte mal ponctué. -il ne respecte pas l'alinéa.

Bilan :

Cette production écrite ne respecte pas les critères de réussite élaborés de notre part tels que l'alinéa, la ponctuation, le style direct, les verbes de perception, aussi la structure du fait divers, nous avons remarqué aussi la présence de phrases mal construites.

Copie 15 :

N° copie	Remarques
15	-cette production écrite est pleine d'erreurs d'orthographe et des phrases à reformuler aussi il y'a des fautes de conjugaison.

Bilan :

Cette production écrite est non élaborée car nous constatons tout d'abord une erreur d'orthographe au niveau du titre (transformation du verbe) au lieu de former « heurtement », I 'apprenant a formé « la heurté », (cheufere) au lieu de

(chauffeur), aussi il y'a une erreur de conjugaison « temps » « il traversit » au lieu de (traversait/traversa/ a traversé) l'essentiel un temps au passé.

Cette production écrite contient aussi une phrase à reformuler « qui le chauffeur à excès de vitesse. »

Copie 16 :

N° copie

Remarques

16

-cette production écrite est pauvre de deux critères de réussites (verbes de perception et discours direct).

Bilan :

Cette production écrite est considérée comme production écrite élaborée, elle respecte tous les critères de réussite (structure / Alinéa / majuscule/conjugaison..) tandis que l'apprenant n'a pas utiliser ni de verbe de perception ni de discours direct et qui sont deux éléments nécessaires, dans la partie du témoignage.

Copie 17 :

N° copie

Remarques

17

-la production écrite ne respecte pas ni l'accord ni la structure du fait divers même ce texte n'est pas ponctué.

-Elle est pauvre en verbes de perception et en discours direct.

Bilan :

Cette production écrite est considérée comme non élaborée vu qu'elle ne respecte pas la structure du fait divers ni l'accord du verbe avec son sujet, en effet

ce texte n'est pas ponctué ainsi que cette production écrite est carencée des verbes de perception et du discours direct, l'apprenant ne fait pas la distinction entre les deux pronoms personnels (je/il) aussi nous avons constaté une erreur de conjugaison (temps) « Il a été percutai » , Une phrase mal structurée : excès de vitesse/ retrait de permis.

Copie 18 :**N° copie****Remarques****18**

-cette production écrite contient plusieurs erreurs.

-elle n'est pas ponctuée.

-Elle est carencée des verbes de perception et de discours direct.

Bilan :

Cette production écrite est nullement « non élaborée », nous avons constaté que l'apprenant commence par « un jour » qui est locution du texte narratif imaginaire, ce paragraphe se compose d'erreurs d'orthographe tels que (velard) au lieu de (vieillard) (chassée) au lieu de (chaussée)

Aussi il ne fait pas la distinction entre les homophones (et) (est). En effet, il y'a des phrases à reformuler « au moment où il traversait la chaussée excès de vitesse. »

Copie 19 :**N° copie****Remarques****19**

-ce paragraphe ne commence pas par majuscule.

-il n'est pas ponctué.

-il n'utilise ni les verbes de perception ni le discours direct.

Bilan :

Cet essai ne contient aucune erreur d'orthographe ou des phrases à reformuler. Mais l'apprenant au moment d'écriture il pense en arabe, dans cette partie « dans le dimanche » au lieu « le dimanche » c'est de la traduction (mot à mot) de l'arabe au français.

Sans marginaliser les éléments nécessaires proposés dans la grille d'évaluation tels que (majuscule / ponctuation / discours direct et verbes de perception) qui sont écartés dans ce modeste paragraphe.

Copie 20 :**N° copie****Remarques****20**

-L'écriture de ce texte n'est pas organisée.

-ce texte ne respecte pas la structure du fait divers.

-cette production écrite n'est pas ponctuée.

-elle est carencée des verbes de perception et du discours direct.

Bilan :

Tout d'abord l'apprenant organise seulement les idées données dans le tableau sans rajouter sa touche personnelle, aussi l'essai se compose de deux phrases à reformuler « il traversait la chaussée excès de vitesse » « Il a eu de grave blessure retrait de permis »

En effet ce paragraphe est carencé des critères de réussite (ponctuation/structure/verbe de perception et discours direct)

- Analyse et interprétation :

Après le bilan fait concernant les copies des élèves et les remarques que nous avons effectuées en ayant recours à une grille d'évaluation qui se base sur des critères de réussite car elle nous permet d'attribuer des remarques, nous sommes arrivées aux résultats présentés dans le tableau suivant .

Qualité de la production écrite	bonnes	moyennes	faibles
Nombre de copie	01	07	12

À partir de ce tableau on peut dire que 1 sur 20 respecte tous les critères de réussite, elle est bonne, d'autre part nous avons trouvé 7 sur 20 qui respectent moyennement les critères proposés dans la grille d'évaluation tandis que 12 sur 20 sont non élaborées vu qu'elles ne respectent pas les critères de réussite.

Nous allons interpréter nos résultats en fonctions des paramètres qui figurent au niveau de la grille d'évaluation :

1) Le respect du thème :

Nous avons remarqué que ce paramètre a été bien pris en charge par les apprenants, d'ailleurs tous les élèves du groupe expérimental respectent le thème du texte.

2) Le respect du type de texte demandé :

D'après l'analyse que nous avons effectuée, nous avons constaté que tous les apprenants respectent le type narratif et rédigent des textes qui narrent un fait divers.

3) Le respect de la structure du fait divers (Titre / chapeau / corps du texte) :

Nous avons constaté que 45% d'élèves qui n'ont pas respecté la structure du fait divers et qui se compose de trois parties (titre / chapeau / corps du texte en colonne) , copie n° 1/5/6/9/10/12/14/17/20 .

4) Le respect de l'alinéa :

Un taux de 15%, qui n'ont pas laissé un alinéa, ils commencèrent directement sans aucun indice, copie n°9/13/14

5) Le respect de la majuscule :

15 apprenants ou un taux de 75% ont utilisé la majuscule au début de leurs phrases.

- Copie n°13 → Le dimanche / Un accident

- Copie n° 15 → L 'heurtement

- Copie n°7/16 → À Tipaza

- Copie n°4 → Un vieillard

- Copie n° 19/2/05/01/12 sont les apprenants qui ignorent le critère de commencer par majuscule et ils ont commencé par minuscule.

6) le respect de la ponctuation :

La moitié d'élèves ont utilisé différents signes de ponctuation, lors de l'analyse nous avons trouvé des textes bien organisés et ponctués.

7) le lexical et le vocabulaire de l'accident :

Le champ lexical est employé par tous les apprenants et il est le même répété dans toutes les productions écrites, nous ne trouvons aucun ajout de nouveaux mots.

Le champ lexical utilisé de la part des élèves est accident/ heurtement / excès de vitesse

D'après notre analyse, nous trouvons que les élèves ont utilisé les mots et les expressions donnés dans la boîte à outil de la part de l'enseignante.

8) L'utilisation des verbes de perception :

Les résultats obtenus nous montrent que 18 élèves soit 90% qui n'ont pas employé les verbes de perception et dans ce cas ils négligent une partie très

importante du témoignage, le reste (2 apprenants) ont utilisé un verbe de perception très courant c'est le verbe « voir » et fait partie du sens de la vue.

- Copie n° 8 → Le témoin dit « il voit le chauffard a été le fautif » vu que cette phrase est mal construite mais ce qui nous intéresse c'est l'emploi d'un verbe de perception.

- Copie n°15 → un jeune qui vue l'accident il dit : « il a été percuété noment où il traversit chaussée » Aussi cette phrase contient plusieurs erreurs (Orthographe /incomplète et conjugaison) mais l'apprenant a utilisé un verbe de perception.

9) L'utilisation des articulateurs de temps et de lieu

Un taux de 100% des apprenants qui ont respecté ce critère et l'utilise dans toutes les copies d'ailleurs il était mentionné dans la boîte à mots donnée aux élèves pour leur faciliter la tâche de produire.

- Copie n° 20 → « Un vieillard âgé de 86 ans a été heurté par un véhicule à Tipaza ville le dimanche 4 octobre 2018. »

- Copie n°11 → « le dimanche 4 octobre 2018 à Tipaza ville un vieillard a été heurté par un véhicule. »

10) L'utilisation du discours direct et indirect

Les résultats obtenus nous montrent que 90% (18 Copies) n'ont pas réussi à utiliser le discours direct dans leurs textes sauf que dans deux copies et qui sont les mêmes apprenants qui ont employé les verbes de perception.

- Copie n° 8 → Le témoin dit « il voit le chauffard a été le fautif »

- Copie n° 15 → Un jeune qui vue l'accident il dit : « il a été percuété moment ou il traversit chaussée. »

Ces deux phrases respectent les critères de réussite mais elles contiennent des erreurs.

11) L'utilisation des temps du passé

Les résultats obtenus nous montrent que tous les apprenants ont respecté l'emploi du temps approprié au fait divers, ils ont conjugué au passé composé et à l'imparfait pour indiquer que ces actions sont déjà passées.

Exemple :

- Copie n° 11 → un vieillard a été heurté par un véhicule.
- Copie n° 17 → Il a été percuté au moment où il traversait la chaussée.

12) Le respect des accords :

Toutes les copies respectent le critère de l'accord du verbe avec son sujet sauf une qui commence directement par un verbe sans sujet.

Exemple :

- Copie n° 17 → « A été heurté par un véhicule à Tipaza ville »

Pour conclure, il y'a d'autres erreurs qui ne sont pas mentionnées sur la grille d'évaluation mais elles ont une valeur telles que :

- La construction des phrases :

Nous avons constaté que la plupart des phrases sont à reformuler.

Exemples :

- Copie n° 17 → « au moment où il traversait la chaussée excès de vitesse la victime a eu de grave blessure. »
 - Copie n° 4 → « un accident de prodoit dans le Tipaza ville, un jour de Dimanche 4 octobre 2018. »
 - Copie n° 15 → « la hurté de un vieillard »
- « Un moment où il traversait la chaussée qui le cheufere a excès de vitesse »
- Copie n° 09 → « La victime a eu de grave blessure retrait de permis. »

Donc les textes élaborés ne respectent pas la cohérence sémantique car les phrases sont mal construites et mal dites.

- La maîtrise d'orthographe :

La plupart des apprenants ont commis des erreurs d'orthographe, la mauvaise transcription est due à la perception des sons incorrects car les apprenants prononcent mal et ils écrivent ce qu'ils écoutent.

- Copie n°11 → « Ou » au lieu de « où » / « Chaussé » au lieu de « chaussée »

- Copie n° 18 → « Chofar » au lieu de « chauffard » / « Seubi » au lieu de « subi »

- Copie n°14 → « Accsident » au lieu de « accident »

- L'organisation des copies :

Nous avons constaté que 16 copies (80%) des apprenants donc c'est la majorité qui ont présenté des copies propres.

En effet quatre copies sont pleines de ratures/effaceurs)

Exemple : - Copie n° : 18/12/20/13

- La clarté d'écriture :

Les majorités des élèves écrivent des textes lisibles et claires par contre nous avons quatre copies qui sont mal écrites, nous avons eu du mal à les lire à cause de la transcription des mots.

Exemple : - Copies n° : 7/20/12/13

Après l'analyse des copies, nous avons constaté que la majorité des apprenants commettent des erreurs à cause des difficultés dues à :

- ✓ L'interférence à la langue maternelle.
- ✓ La mauvaise transcription des mots.
- ✓ La mauvaise construction des phrases.
- ✓ Le manque d'enchaînement des idées.

1.1.2. Synthèse

Après l'analyse de notre corpus, nous constatons que la grille d'évaluation est très nécessaire dans la correction des copies, que ce soit pour l'enseignant car elle lui facilite la détection des erreurs commises pour élaborer une batterie d'exercices convenable aux niveaux des apprenants ou bien pour l'apprenant lui-même car ce dernier ça va connaître que doit-il utiliser lors de la rédaction, si non au cours de la correction (compte rendu de la production écrite), il va connaître facilement les erreurs commises de la part de son camarade.

En revanche, il faut mettre en lumière qu'il y'a des critères de réussite qu'on n'a pas mentionné dans la grille d'évaluation mais ils seront évalués, ils sont nécessaires pour la rédaction d'un texte et les enseignants les considèrent comme critères logiques et l'apprenant doit les utiliser et les respecter sans les mentionner tels que le saut de la ligne, la construction correctes des phrases, l'organisation de la copie etc...

2. Questionnaire

2.1. Présentation des résultats et commentaires :

1. Les données quantitatives : Le questionnaire

Pour compléter notre recherche et pour recueillir plus d'informations et de données, nous avons administré un questionnaire aux enseignants de ce palier (moyen). Ce questionnaire s'articule de 17 questions qui visent à mettre en exergue les différents avis des enseignants concernant l'utilisation de la grille d'évaluation comme support pédagogique durant l'évaluation de la production écrite. Pour voir si ce support est accessible au niveau des apprenants et s'il est efficace pour le développement et l'amélioration de la compétence rédactionnelle chez les apprenants de 3 AM moyenne.

Notre questionnaire se compose de dix-sept questions, nous l'avons distribué à quinze enseignants (13 femmes et 2 hommes) du cycle moyen et qui travaillent dans différents établissements (06 CEM) de la Wilaya d'El Tarf.

- CEM Houari Boumediene El 'Kala (se situe à El 'Kala précisément près des bâtiments de 90 logement).
- CEM Mahmoud Ben Mahmoud (se situe au centre-ville d'EL KALA)
- CEM Haddad Abdelkrim (se situe aux crêtes).
- CEM Boussaha Frikh (se situe à El Karya)
- CEM 19 mars 1962 (se situe à Laayoun)
- CEM Djefal Torki (se situe à Aïn Aassel).

- **Présentation des résultats et commentaires**

Nous allons essayer de présenter, analyser et interpréter les résultats obtenus. Ces résultats se rapportent à la formation de ces enseignants, leurs pratiques et leurs représentations vis-à-vis de l'évaluation de la production de l'écrit.

- **Question 1** : Vous êtes de sexe : Féminin / Masculin

Sexe	Nombre de réponses	pourcentage
féminin	13	86.66%
masculin	02	13.33%

Tableau n° 01 : le sexe

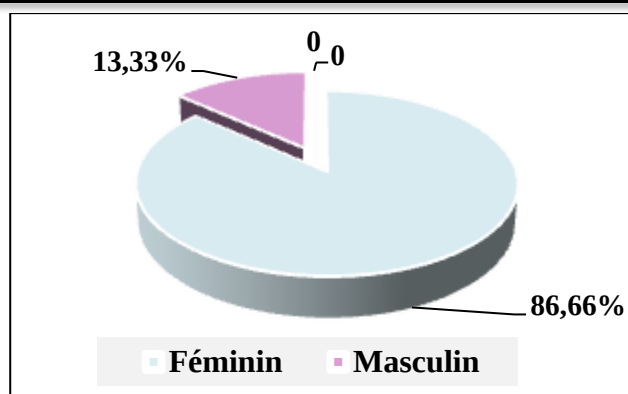


Figure n° 1: Le sexe.

Commentaire 1 :

Nous constatons que 86% des enseignants sont de sexe féminin. Elles sont majoritaires par rapport aux hommes, les femmes occupent une place importante dans le domaine de l'enseignement et surtout des langues étrangères par rapport aux enseignants de sexe masculin.

Questions 2 : Avez-vous une expérience de :

- Plus de dix ans.
- Moins de dix ans.

Réponses	Nombres de réponses	pourcentage
Plus de dix ans	06	40%
Moins de dix ans	09	60%

Tableau n°02 : l'expérience professionnelle.

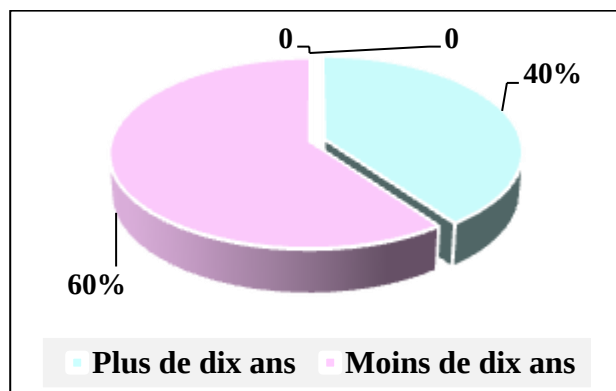


Figure N° 2: L'expérience Professionnelle.

Commentaire 2 :

On a trouvé que 60% des enseignants qui ont une expérience de moins de dix ans, ils ont moins d'expérience. En revanche 40% des enseignants qui ont plus de dix ans, ils sont anciens et ont plus d'expérience, ils ont des méthodes pour améliorer le niveau des élèves et aussi les nouveaux enseignants peuvent avoir des formations de leurs parts.

Question 3 : A/ est-ce que vos élèves éprouvent des difficultés liées à l'acte d'écrire ? Oui / Non

réponses	Nombres de réponses	pourcentage
oui	15	100%
non	00	00

Tableau 03 A: Les difficultés liées à l'acte d'écrire.

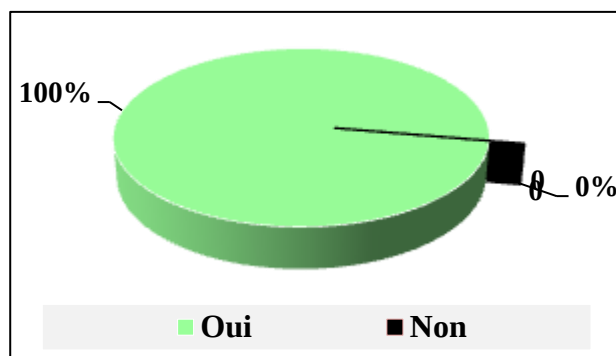


Figure n° 3 A: La difficulté liée à l'acte d'écrire.

Commentaire 3 A :

D'après les résultats obtenus, il est à remarquer que tous les enseignants ayant répondu par oui, donc un taux de 100% des enseignants qui trouvent que leurs élèves éprouvent des difficultés en production écrite.

Question 3 : B/ Quelles sont leurs compétences à l'écrit ?

Faibles / Moyennes / Bonnes

Compétences liées à l'écrit	Nombres de réponses	pourcentage
faibles	08	53.33%
moyennes	07	46.66%
bonnes	00	00

Tableau n°03 B: les compétences liées à l'écrit.

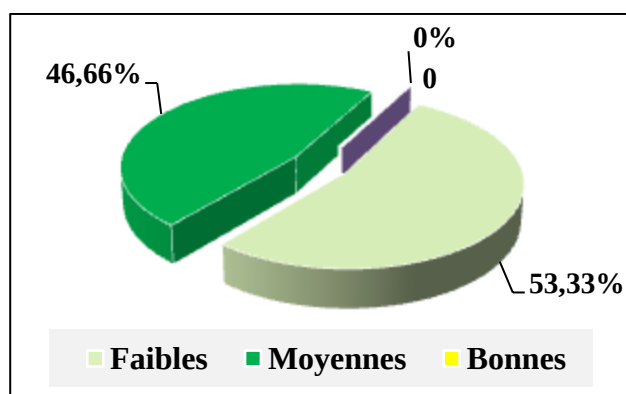


Figure n° 3 B : Les compétences lié à l'écrit.

Commentaire 3B :

Les réponses obtenues montrent que la majorité (53.33%) disent que leurs compétences à l'écrit sont faibles tandis que 46,66%, montrent que les résultats de leurs élèves sont moyennes, cependant même si les élèves produisent, il est souligné qu'ils ressentent des difficultés en production écrite.

Question 4 : A votre avis le volume horaire consacré à la production écrite est-il :

Suffisant / Insuffisant

Volume horaire	Nombres de réponses	Pourcentage
suffisant	07	46.66%
insuffisant	08	53.33%

Tableau n°4 : Le volume horaire.

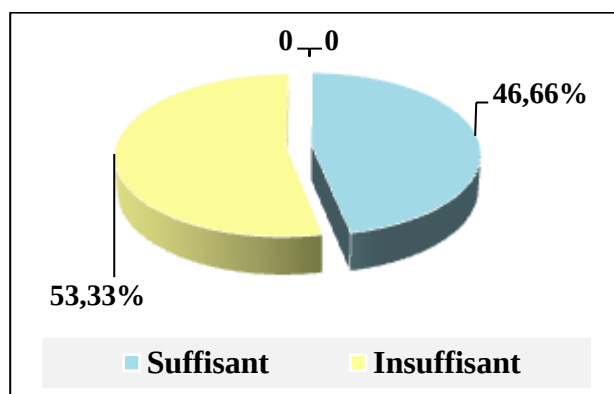


Figure n° 4: Le volume horaire.

Commentaire 4 :

Parmi 15 enseignants 46,66%. Trouvent que le volume horaire est insuffisant pour la séance de Production écrite. Par contre, 53,33% disent qu'il est suffisant, nous constatons que la majorité des enseignants sont insatisfaits du volume horaire imparti à la production écrite.

Question 5 : quel moment se fait l'évaluation de la production écrite ?

Tout au long de la séquence / A la fin de la séquence / Autre

	Nombres de réponses	pourcentage
Tout au long de la séquence	02	11.11%
A la fin de la séquence	14	77.77%
autres	02	11.11%

Tableau n° 5 : le moment de l'évaluation de la production écrite.

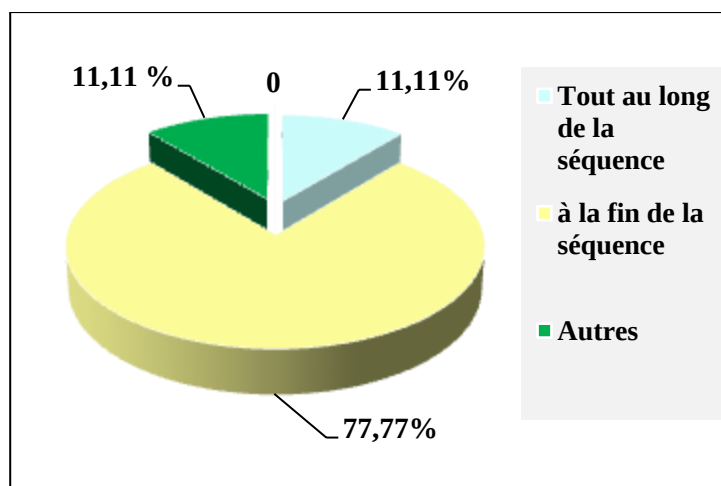


Figure n° 05: Le moment de l'évaluation de la production écrite.

Commentaire 5 :

Comme le montre les résultats mentionnés au tableau ci-dessus, 11,11% déclarent qu'ils font l'évaluation de la production écrite tout au long de la séquence, la plupart des enseignants (77,77%) ont affirmé qu'ils évaluent la production écrite à la fin de la séquence c'est-à-dire après la séance de la production écrite et les autres séances sont consacrées pour les leçons de l'oral, l'écrit, le vocabulaire, la grammaire et la conjugaison... Pour deux autres enseignants disent qu'ils évaluent leurs élèves durant toutes les séances car après chaque leçon demandent à leurs élèves de produire au moins un énoncé même durant la séance de rattrapage et les travaux dirigés.

Question 6 : Selon vous pourquoi les élèves n'arrivent-ils pas à produire ?

- Indigence de vocabulaire.
- L'ignorance des règles (conjugaison/grammaire).
- Difficultés de la compréhension de la langue.

	Nombres de réponses	pourcentage
Indigence de vocabulaire	13	48.16%
L'indigence des règles de conjugaison/grammaire	04	14.81%
Difficultés de la compréhension de la langue	10	37.03%

Tableau 6 : obstacles de la production écrite

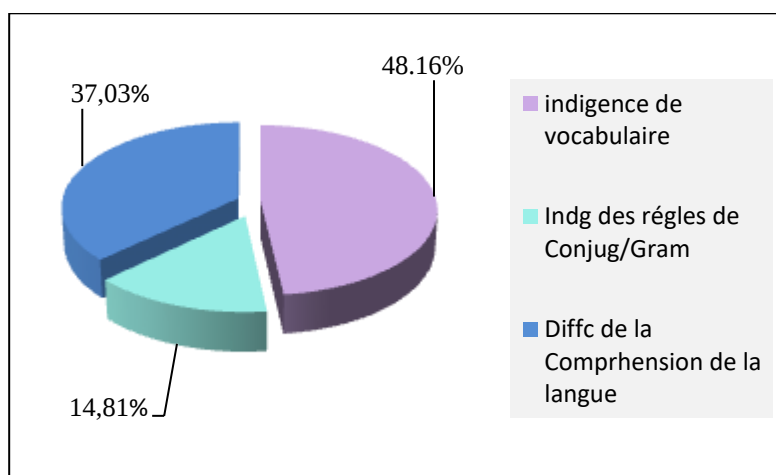


Figure n° 6 : Obstacles de la production écrite

Commentaire 6 :

D'après les réponses reçues, on remarque 48.16% des enseignants qui disent que les élèves n'arrivent pas à produire à cause de l'indigence de vocabulaire. 14.81% Trouvent que leurs élèves ignorent les règles de grammaire et de conjugaison c'est pour cela qu'ils n'arrivent pas à produire, concernant la dernière réponse proposée, il est à remarquer que 37.03% ont répondu que les élèves n'arrivent pas à produire à cause des difficultés de la compréhension de la langue.

Question 7 : A/Les thèmes du fait divers pour les 3 AM sont-ils motivants pour les apprenants ? Oui / Non

Réponses	Nombres de réponses	pourcentage
Oui	14	93.33%
Non	01	6.66%

Tableau n° 7 A : les thèmes du fait divers.

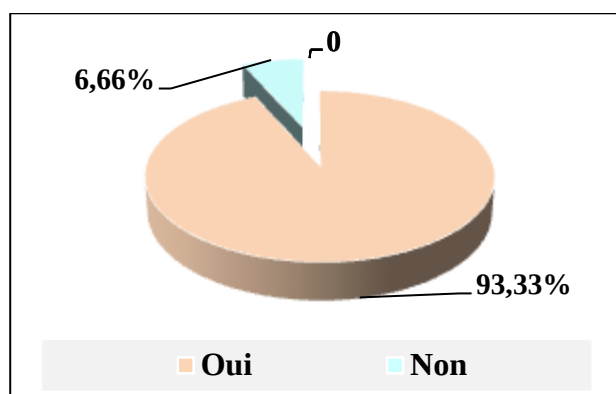


Figure n° 7 a: Les thèmes du fait divers.

Commentaire 7A :

14 enseignants sont satisfaits des thèmes du fait divers (93.99%) et trouvent qu'ils sont motivants, les élèves s'intéressent à ce genre et type et aux thèmes du fait divers mais un pourcentage de 6.66% de ces enseignants considèrent les thèmes du fait divers comme étant des documents pédagogiques démotivants pour les apprenants. On peut dire que le fait divers est le support qui suscite plus le plus motivation chez les apprenants.

Question 7 :B/ Les supports fournis pour la préparation à l'écrit font partie du :

Manuel scolaire / ailleurs

Support fournis à la préparation à l'écrit	Nombres de réponses	pourcentage
Manuel scolaire	09	52.94%
ailleurs	08	47.05%

Tableau n° 7 B : Les supports fournis à la préparation à l'écrit.

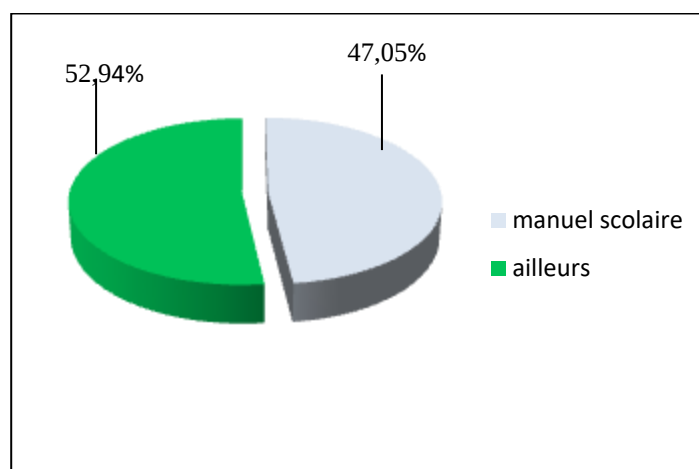


Figure n° 7 : Les supports fournis pour la préparation à l'écrit

Commentaire 7 B :

Les réponses fournies à la question n° 7.B révèlent que neuf enseignants utilisent les supports qui se trouvent dans le manuel scolaire car ils les trouvent utiles et répondent aux besoins des apprenants par contre 8 enseignants proposent leurs propres textes car ils trouvent que ceux du manuel ne répondent pas aux compétences des élèves. D'autres utilisent les supports du manuel et proposent leurs textes en espérant enrichir le vocabulaire des apprenants et développer leurs compétences scripturales.

Question 8 : Les faits divers étudiés en 3AM amènent l'apprenant à :

- Développer sa compétence rédactionnelle.
- Enrichir son vocabulaire.
- Ne sont pas accessibles aux niveaux des apprenants.
- Ne développe qu'un niveau minimal de la compétence scripturale.

Les faits divers de 3A.M amènent à	Nombre de réponses	pourcentage
Développer sa compétence rédactionnelle.	09	37.50 %
Enrichir son vocabulaire.	12	50%
Ne sont pas accessibles aux niveaux des apprenants.	02	8.33%
Ne développe qu'un niveau minimal de la compétence scripturale.	01	4.17%

Tableau n°8 : objectifs du fait divers étudiés en 3AM.

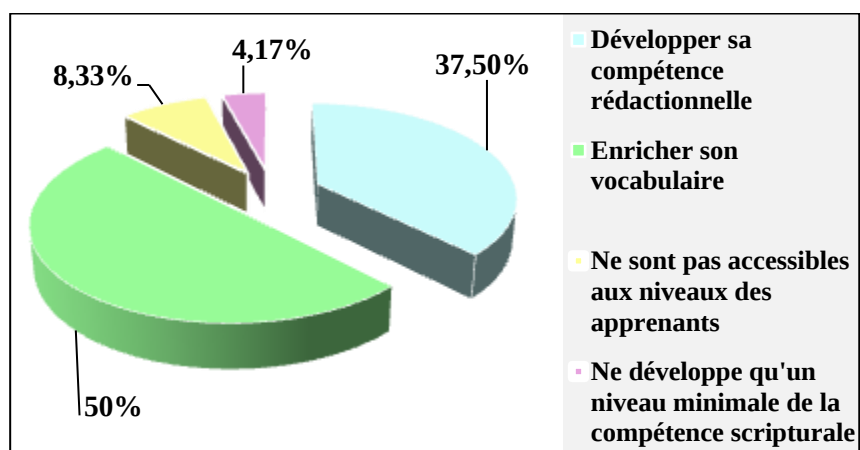


Figure n° 8: Les objectifs d'un fait divers enseignés en 3AM.

Commentaire 8 :

Les réponses recueillies montrent que le fait divers étudié en 3AM, accorde une grande importance au vocabulaire, selon 12 enseignants ; ces thèmes enrichissent le vocabulaire de l'apprenant, en deuxième position, 9 enseignants voient que le fait divers développe la compétence rédactionnelle de l'apprenant.

8.33% des enseignants trouvent que le fait divers de 3 AM n'est pas accessible aux niveaux des apprenants et finalement 4.17% qui prouvent que ce genre de texte ne développe qu'un niveau minimal de la compétence scripturale.

À partir de ces résultats, nous constatons que le fait divers de 3AM accorde une valeur au vocabulaire et à l'écrit.

Question 9 :

Comment pouvez-vous expliquer le rejet ou l'intérêt de l'activité de production écrite par les apprenants ?

Commentaire 9 :

Les réponses à cette questions sont multiples et diverses, tout d'abord cette question se compose de deux parties, la première c'est si les élèves s'intéressent ou rejettent l'activité de production écrite.

Un enseignant sur 15 affirme que ses élèves s'intéressent à la production écrite et intègre leurs acquis vu que il y'a aussi des élèves qui rejettent cette activité, les autres enseignants (14) trouvent que leurs élèves ne s'intéressent pas à l'écrit et sont démotivés lors cette séance à cause de l'indigence du vocabulaire français parlé/écrit , les thèmes sont difficiles , les consignes sont ambiguës , l'absence du bagage lexical , les apprenants ne lisent pas, ils ont peur de s'exprimer en langue étrangère / le volume horaire imparti et insuffisant et dans ce cas l'élève n'a pas d'occasion pour maîtriser bien cette compétence, les apprenants ne sont pas bien préparés durant la préparation à/de l'écrit tant qu'ils ont des difficultés à l'oral donc ils ont aussi les mêmes à l'écrit , ils éprouvent des difficultés à la cohérence

textuelle , il faut surmonter ces difficultés pour que nos élèves puissent écrire, s'exprimer et rédiger facilement .

Question 10 :

Est-ce que les élèves produisent seuls sans aide (dictionnaire / boîte à outils / livre / traduction de langue maternelle) ? Oui / Non

réponses	Nombres de réponses	pourcentage
oui	02	13.33%
non	13	86.66%

Tableau n°10 : objectifs du fait divers étudiés en 3AM.

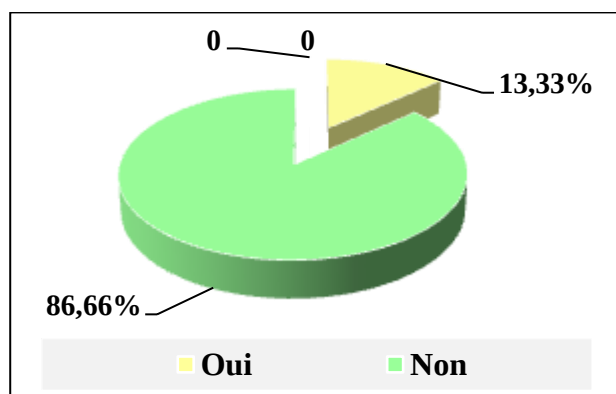


Figure N° 10: L'utilisation des supports lors de la rédaction.

Commentaire 10 :

En nous appuyant sur les résultats obtenus, nous voyons que 86,66% des enseignants qui ne donnent pas des supports ou outils à leurs élèves pour rédiger un texte lors de la séance de production écrite (ni dictionnaire / ni boîte à mots....) sauf dans la situation d'intégration qui est une situation de départ pour que les apprenants rédigent. Par contre le jour de l'examen, ils proposent une boîte-à-mots, il y'a 13, 33 % des enseignants permettent aux élèves d'amener un dictionnaire et leurs traduisent en en langue maternelle.

Il vaut mieux qu'on aide l'apprenant car tout seul ne peut pas produire en langue maternelle.

Question 11 :

Qu'est-ce que vous évaluez exactement lors de la séance du compte rendu (évaluation).

- Respect de la consigne
- intégration des acquis de la séquence
- Faute d'orthographe
- conjugaison
- construction de phrase
- cohérence du texte.

Eléments à évaluer	Nombres de réponses	pourcentage
Respect de la consigne.	14	21.21%
Intégration des acquis de la séance.	12	18.18%
Faute d'orthographe.	07	10.60%
Conjugaison.	08	21.12%
Construction de phrase	12	18.18%
Cohérence du texte.	13	19.69%

Tableau n°11 : les éléments à évaluer.

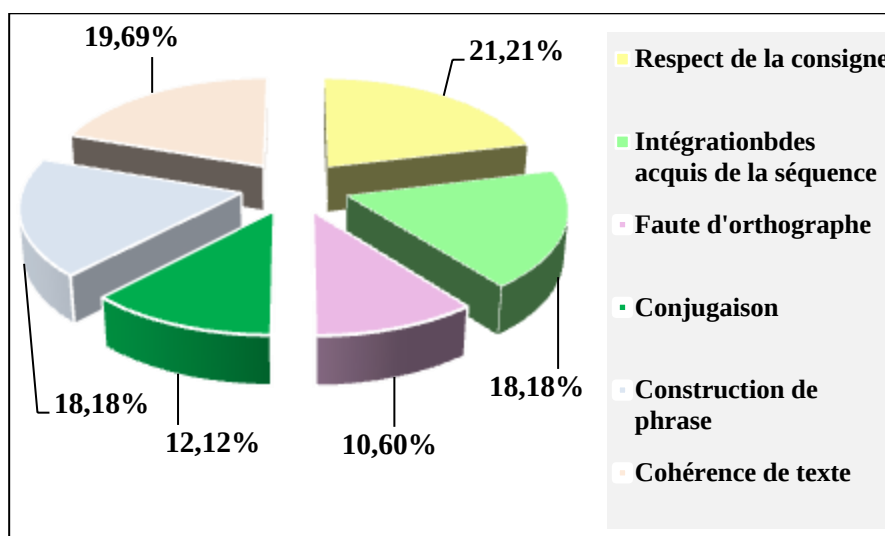


Figure N° 11: les éléments à évaluer.

Commentaire 11 :

Les résultats illustrés montrent qu'un taux de 21.21%. Des enquêtés évaluent précisément le respect de la consigne lors de la correction de la production écrite (compte rendu) autrement dit l'apprenant doit rédiger le texte et il ne faut pas qu'il soit hors sujet si non son travail sera refusé tandis que 19.69% des enseignants qui corrigent la cohérence du texte et la donne une importance dans la correction de la production écrite. 18.18 % des enseignants aussi qui donnent de l'importance à l'intégration des acquis c'est-à-dire si l'apprenant utilise les règles qu'il les apprises durant toute la séquence en rédigeant son propre texte et s'ils construisent des phrases correctes, nous tenons à noter que 12.12% des enseignants, qui évaluent si la conjugaison est correctes et 10.60 % évaluent les fautes d'orthographe, ce type d'enseignants veulent que leurs élèves apprennent bien les règles de conjugaison et qu'ils évitent de commettre des erreurs.

Question 12 : Utilisez-vous une grille d'évaluation ? Oui / Non

Réponses	Nombres de réponses	Pourcentage
Oui	15	100%
Non	00	00

Tableau n° 12 : l'utilisation de la grille d'évaluation.

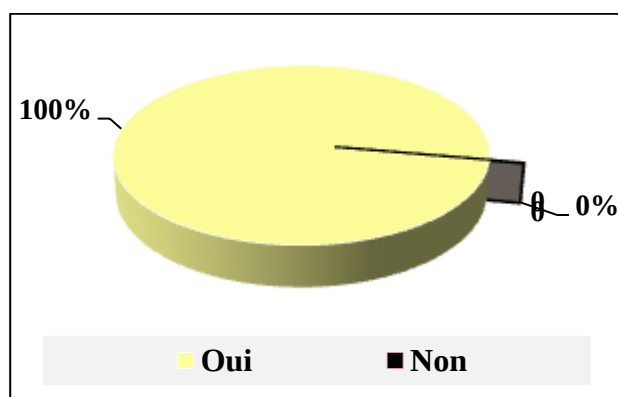


Figure n° 12: L'utilisation de la grille d'évaluation.

Commentaire 12 :

Pour cette question, 100% des réponses sont affirmatives ce qui veut dire que tous les enseignants utilisent la grille d'évaluation lors du compte rendu.

Les raisons et le but de l'utilisation de la grille d'évaluation selon les réponses des enseignants sont les suivants :

- Pour déterminer le niveau de maîtrise de chaque critère,
- Permettre à l'apprenant de s'auto évaluer, selon d'autres pour orienter l'apprenant et lui permettre de cerner facilement son erreur, la corriger et la remédier pour améliorer le paragraphe, lui montrer ses erreurs et s'ils réinvestissent leurs acquis pour produire.

Question 13/A : Attribuez-vous une note lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ? Oui / non

Réponses	Nombres de réponses	Pourcentage
Oui	03	20%
Non	12	80%

Tableau n°13 A : l'attribution des notes lors de l'évaluation.

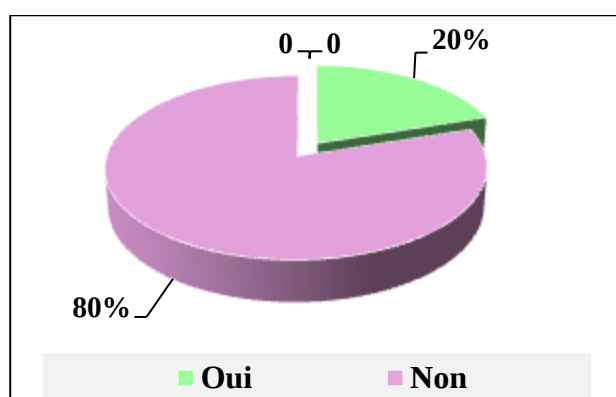


Figure n° 13: l'Attribution des notes lors de l'évaluation.

Commentaire 13 A et B :

Concernant cette question, 80 % d'enseignants ne donnent et n'attribuent pas une note lors de l'évaluation de la production écrite, ils préfèrent donner des remarques mieux que des notes car ils trouvent qu'on donnant une note, l'apprenant ne prends pas en considération les appréciations mentionnées sur la feuille, d'autres trouvent que le premier jet est fourni pour l'essai et le deuxième jet pour la remédiation.

Quand on ne donne pas une note, l'apprenant peut surmonter ses difficultés et pour ne pas le démotiver et le démoraliser il faut l'encourager car les enseignants se trouvent dans une situation de remédiation et ce n'est pas un jugement.

Par contre 20% des enseignants attribuent des notes et justifient que la note peut aussi faciliter la remédiation des lacunes et motiver l'apprenant. On peut aussi la compter dans l'évaluation continue pour aider l'apprenant à avoir de bonne note.

Question14/A : proposez-vous des activités de remédiation ? Oui /
Non

Réponses	Nombres de réponses	Pourcentage
Oui	15	100%
Non	00	00

Tableau n° 14 A : les activités de remédiation proposées.

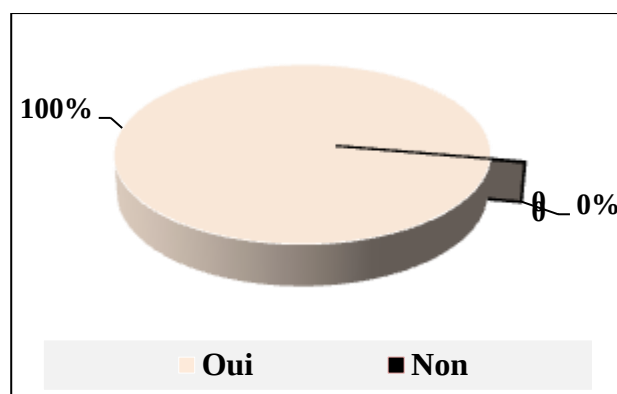


Figure n° 14 A: Les activités de remédiation proposées.

Commentaire 14 A et B :

Pour cette question, les enseignants affirment qu'ils proposent des activités de remédiation après le compte rendu, un pourcentage de 100% et ils ont justifié leurs réponses par :

- Les activités de remédiation permettent à l'apprenant d'éviter l'accumulation des lacunes et les corriger et améliorer son travail, réinstaller ses acquis et les consolider en renforçant leurs connaissances.
- Les activités de remédiation permettent de surmonter les difficultés rencontrées lors de la production écrite et pour ne pas refaire les mêmes erreurs, aussi grâce aux activités de remédiation, l'apprenant va comprendre ce qui est ambiguë. Donc le but de la remédiation est de réguler le processus d'enseignement /apprentissage.

Question 15 : A quel moment vous proposez des activités de remédiation ?

-Pendant la séance du compte rendu.

-Pendant la séance de production écrite.

-A chaque fois que vous constatez des difficultés chez les apprenants.

-A chaque fois quand il vous reste du temps.

Moment de la remédiation	Nombres de réponses	Pourcentage
Pendant la séance du compte rendu.	13	52%
Pendant la séance de production écrite.	00	/
A chaque fois que vous constatez des difficultés chez les apprenants.	08	32%
A chaque fois quand il vous reste du temps.	04	16%

Tableau n°15 : moment de la remédiation.

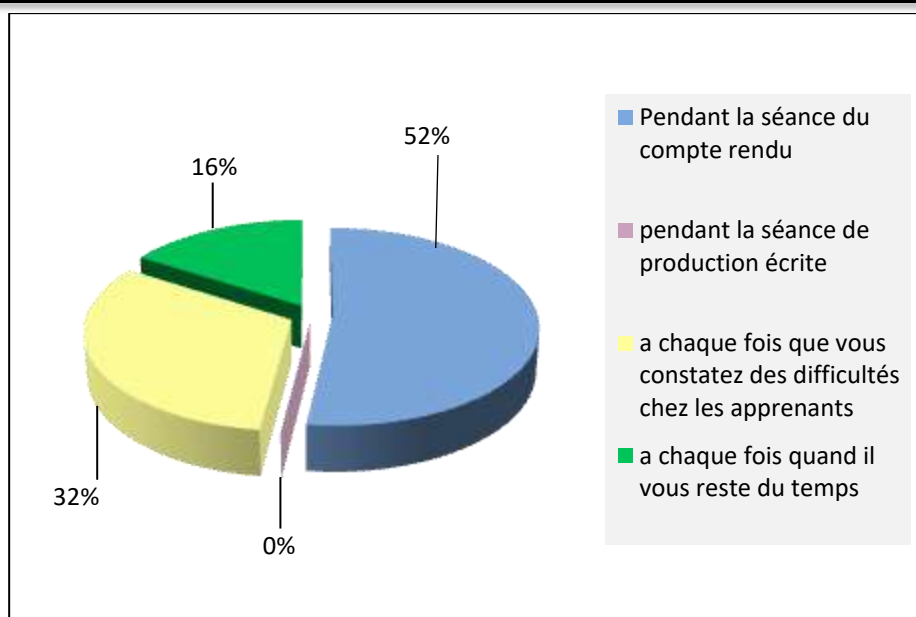


Figure n° 15 : moment de la remédiation.

Commentaire 15 :

D'après les réponses données par les enseignants interrogés, nous trouvons que 52% des enseignants proposent des activités de remédiation pendant la séance du compte rendu. En revanche, la séance de production écrite est consacrée à la rédaction non aux activités.

32% des enseignants donnent des exercices quand ils constatent des difficultés chez les apprenants, alors que 16% font des exercices de remédiation quand ils ont du temps.

Question 16 : Constatez-vous une amélioration dans les productions écrites de vos apprenants après la remédiation ? Oui / Non

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	13	86.66%
Non	02	6.66%

Tableau n° 16 : résultats constatés après la remédiation.

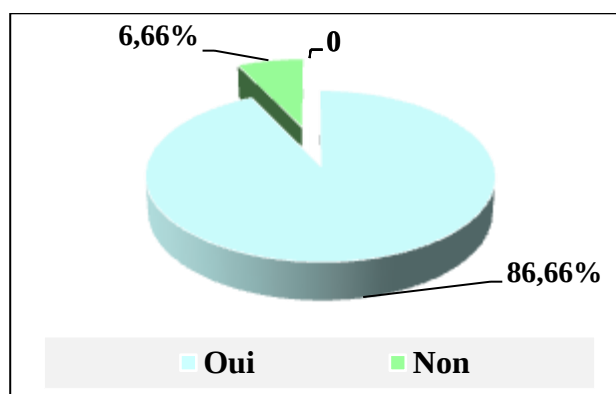


Figure N° 16: Constatation de l'amélioration après la remédiation.

Commentaire 16 :

Dans cette question nous voyons presque tous les enseignants soit 86.66 qui constatent une amélioration dans les productions écrites de leurs apprenants après la remédiation, car cette étape est très importante après le compte rendu. Les apprenants vont réaliser des activités et exercices pertinents qui leur permettent de corriger leurs erreurs et façonnent leurs propres et correctes textes, tandis que 6,66 % des enseignants qui ne trouvent aucun résultat après la remédiation, un autre enseignant rajoute autre colonne + et – et quand on lui interroge, il répond que la remédiation des fois est efficace et d'autre fois non et cela dépend de la nature du thème et d'exercices qu'ils ont fait.

Question 17 : Que proposez-vous pour réussir l'évaluation de la production écrite ?

Commentaire 17 :

D'après les réponses des enseignants, ces derniers essayent de donner des propositions pour réussir l'évaluation de la production écrite par exemple, on demande aux élèves de rédiger au moins un énoncé mais après chaque leçon c'est-à-dire on renforcer l'activité de rédaction et l'entraîner suffisamment à écrire.

On enrichit le vocabulaire des apprenants, en leur proposant des supports qui ont le même thème avec celui demandé à l'écrit, aussi avant chaque activité, on essaye d'établir avec nos apprenants le plan de la production écrite et préciser ce qu'ils doivent utiliser.

On peut aussi donner des exercices pertinents lors de la préparation à/de l'écrit pour l'apprenant s'entraîne et se prépare.

On propose un travail collaboratif (formation des groupes, et corrections de leurs productions écrites), se baser sur la lecture c'est un élément très important pour enrichir le vocabulaire de l'apprenant.

On peut leur permettre d'utiliser le brouillon et le corriger avant de rédiger au le propre.

On peut proposer un exercice de rédaction et on le corrige pour relever les erreurs, les corriger et si on constate des difficultés et dans ce cas le jour de la production écrite, les élèves se trouvent bien préparés et peuvent produire facilement et correctement.

1.2. Synthèse :

Suite à notre analyse des questions posées, nous pouvons dire que ce questionnaire nous a permis de constater que la majorité des enseignants (Cité par le rôle du fait divers dans l'amélioration de la compétence scripturale. Cas des apprenants de 3^{ème} AM Rahab Romeissa 2016/2017)

apprécie l'utilisation de la grille d'évaluation lors de la séance du compte rendu car elle aide les apprenants à améliorer leurs productions écrites et s'améliorer en rédaction, cette grille est un élément crucial qui motive les apprenants de 3^{ème} AM et les rendent plus actifs car elle permet à l'apprenant de savoir ce qu'il applique dans son texte et ce qu'il doit appliquer durant la séance de réécriture donc la grille d'évaluation joue double rôle, l'un lors de la séance de production écrite et l'autre pendant la séance de l'évaluation. La grille est un facteur essentiel qui influence et attire l'attention de l'apprenant sur les erreurs commises ou à commettre afin de les éviter.

En somme nous affirmons que l'évaluation de la production écrite est une étape très intéressante dans l'amélioration de la rédaction des apprenants, en effet, la grille d'évaluation contribue à la motivation des apprenants et à la captation de leur attention. Elle participe de plus au développement de leur compétence scripturale sans oublier de combler le manque scriptural, les enseignants peuvent proposer des activités lors de la séance de remédiation.

L'évaluation de la production écrite ne se limite pas en une seule séance mais au moins trois, la première que nous avons traitée dans ce modeste recherche et la deuxième séance est consacrée à faire une batterie d'exercices pour surmonter les lacunes rencontrées lors la rédaction et une dernière séance qui concerne la réécriture et l'amélioration de la production écrite.

Au terme de cette modeste recherche qui consiste principalement à montrer (le rôle de l'évaluation) dans l'amélioration de l'écrit ; nous tenons à rappeler la problématique postulée au départ. Elle consistait à déterminer **Comment l'évaluation participe-t-elle à l'amélioration de la qualité de la production écrite chez les apprenants.**

Sachant que l'évaluation objective à une place prépondérante dans les apprentissages – principalement l'apprentissage de l'écrit, elle est un outil essentiellement utilisé pour certifier le niveau des compétences et hiérarchiser les élèves les uns par rapport aux autres. (Black 1991 ; Moskal, 2000)

En effet, nos objectifs étaient de montrer si la grille utilisée aide à mieux évaluer les productions écrites des apprenants et comment l'enseignant intègre-t-il la grille d'évaluation lors de la rédaction.

Les résultats obtenus sont les fruits d'une étude basée sur l'analyse des données d'un questionnaire administrés aux enseignants du FLE du cycle moyen ainsi que sur l'analyse des productions écrites des apprenants de troisième année moyenne, elle s'est faite en deux temps :

- Le premier, était d'observer la présence des critères de réussite dans la production écrite.

- Le deuxième était de montrer si les apprenants respectent-ils les critères de réussite proposés lors de la séance de production écrite.

De ce fait, nous confirmons qu'il faut fournir une séance d'évaluation pour juger la qualité des productions écrites c'est pourquoi il est conseillé d'utiliser une grille d'évaluation car cette dernière joue un rôle important dans l'évaluation de l'écrit pour montrer aux apprenants leurs erreurs et les difficultés qu'ils ont rencontrées et les lacunes trouvées. (Daunay, 1994)

Conclusion générale

A ce titre, nous aimerons accorder plus de temps à la séance de la production écrite et plus de temps pour améliorer la compétence scripturale chez nos apprenants.

Après notre analyse, nous pouvons confirmer nos deux hypothèses qui sont :

1/ L'évaluation est une étape primordiale dans l'interprétation et la vérification des acquis des élèves, l'enseignant alors aura la possibilité de choisir le temps opportun (bon moment) du déroulement de la séance de production écrite (début/milieu/fin) pour évaluer les productions écrites de ses élèves,

2/ L'enseignant élabore une grille d'évaluation critériée et explicitée (lors de la séance de production écrite), cette dernière serait à mon avis un instrument efficace qui permet de porter un jugement sur la qualité de rédaction.

Les résultats de l'analyse de notre corpus, nous ont permis de constater que la grille d'évaluation facilite à l'enseignant la correction des productions écrites du groupe expérimental pour repérer les erreurs commises lors du compte rendu et lui permet de fabriquer une batterie d'exercices pour que ses élèves surmontent les difficultés rencontrées et s'améliorent.

Nous clôturons ce modeste travail de recherche par la proposition de quelques suggestions données par les enseignants formateurs exerçant le métier noble pour améliorer les écrits des apprenants.

Conclusion générale

Parmi ces suggestions, il semble nécessaire de :

- ☐ Intégrer l'évaluation des productions écrites tout au long de la séquence didactique.
- ☐ Consacrer plus de temps à la lecture pour enrichir le vocabulaire des apprenants.
- ☐ Accorder plus d'importance à la dictée pour que les apprenants apprennent l'orthographe des mots.

Comme perspectives nouvelles de recherches, notre modeste travail ouvre la voie pour d'autres travaux de recherches. Vu que l'évaluation de production écrite a un rôle important sur les écrits des élèves, nous pensons dans de futures recherches à enregistrer l'auto-évaluation de la production écrite, le rôle de la remédiation dans la production écrite ou bien le rôle de la lecture dans la rédaction des productions écrites pour voir quelle aide offre cette technique aux apprenants car elle est la clé de voute de tout apprentissage, ainsi nous pensons à proposer des textes d'aides (chaque niveau nécessite des thèmes précis) pour que cette démarche soit bénéfique.

Références Bibliographiques

Références bibliographiques

Ouvrages

- Adam, Jean-Michel, les textes types et protocoles, paris, Nathan, 1997.
- Claudette Cornaire et Patricia Mary Raymon. « La production écrite ». Paris : Clé international, 1999.
- Benarab ABDELKRIM, Le système éducatif en Algérie, évaluation, réforme et perspectives, Bahaedinne Edition Diffusion, Algérie, 2007.
- Jean-Pierre Cuq et Isabelle Gruca, « cours de didactique du français langue étrangère et seconde », PUG, 2005.
- groupe Eva, évaluer les écrits à l'école ^primaire », paris, Hachette éducation, 1991.
- Charles Hadji, l'évaluation, règles de jeu, des intentions aux outils, Paris, 2eme édition, ESF, 1990.
- Abdellah Loucif, L'évaluation des apprentissages dans les nouveaux programmes, 2007.
- Sophie Moirand (1979). Situation d'écrit, compréhension/production en français langue étrangère. Paris : CLE International.
- Lev Semionovi Vygotsky (1985).pensée et langage, Paris, ED. Sociales.
- LUSSIER, D'Évaluer les apprentissages dans une approche communicative .Paris, Hachette FLE, 1992, p.11.
- MEDDIKI Said, La place de l'évaluation dans l'enseignement /apprentissage.
- Michel Minder, didactique fonctionnelle, objectif, stratégie, évaluation, 9 e éd, Ed De Boeck Université, Bruxelles, 2007.
- Yves Reuter (2002), enseigner et apprendre à écrire, Paris, ESF.

Références bibliographiques

-Moirand, (1979). Situations d'écrit : compréhension /production en FLE. Paris, CLE international.

Articles :

-Bali Rokia , le Français En Algérie, Réforme Du Système Educatif Et Conception Des Nouveaux Programmes.

- Jean Cardinet, (1989), « L'évaluation formative, problème actuel » dans l Allal, J Cardinet, P Perrenoud, l'évaluation formative dans un enseignement différencié, Berne : Peter Lang SA, pp 14.

-**HOUDA** Abidi Saad, les pratiques de l'évaluation dans l'écrit académique cas des conclusions de thèses de doctorat et sciences en FLE.

-Djemaa Bensalem, L'évaluation de l'écrit dans le cadre du projet : du monde normatif au critérié.

-Revue TDFLE, l'évaluation de l'écrit académique en contexte universitaire en FLE. Cas d'étudiants de deuxième année master de français, option didactique et langue appliquée.

- Yamouna Salma BELDJOU DI, l'auto-évaluation en faveur de l'écrit au collège algérien.

-Harfouche fouad, l'impact d'une grille d'évaluation critériée sur l'amélioration de la qualité des productions écrites des apprenants de FLE.

-Petitjean, Brigitte, 1984, formes et fonctions des différents types d'évaluation. P6.7.

Dictionnaires :

-**Jean-Pierre Cuq**, dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Pencreac'h, Paris, 2003.

- **Jean-Pierre Cuq**, dictionnaire didactique du français langue étrangère et seconde, paris, CLE international, première édition ,2003

Sitographies:

<https://graine.pd/.org>

<https://www.edu.gov.mb.ca>

<https://journals.openedition.org>

<https://site.ac.nancy-metz.fr>

<https://onlineassessmenttool.com>

<https://j'enseigneadistance.teluq.ca>

<https://journals.openedition.org>

<https://www.asjp.cerist.dz>

<https://link.springer.com>

<https://elearn.univ-tlemcen.dz>

<https://www.alloprof-qc.ca>

<https://www.bienenseigner.com>

Wikipédia

<https://www.enseignement.be>

<https://www.zrssi>

<https://www.ife.ens.lyon.fr>

<https://www.superprof.fr>

<https://www.asjp.cerist.dz>

<https://www.larousse.fr>

<https://bu.ume.edu.dz>

Asjp.cerist.dz la production écrite au collège algérien.

Références bibliographiques

<https://www.k12.GOV.SK.CA>

<https://link.springer.com>

<https://www.asjp.cerist.dz>

<https://www.larousse.fr> « 27/05/2023 » 16H

<https://www.hec.ca> « 27/05/2023 » 16:53 H

Mémoires :

-Lahreche Meguenni Amel, De la lecture a la production d'écrits : obstacles rencontres chez les élèves de 1^{ère} année secondaire, 2018, thèse de doctorat, université d'Oran.

-HEMEIR Iman, L'apport de l'évaluation formative dans l'amélioration de la compréhension de l'écrit.

-MAJOUBA Karima, Stratégie d'enseignement/apprentissage de la production écrite en classe de FLE.

- MOUDIR Sabrina, Impact de l'auto évaluation dans le développement de la compétence à l'écrit.

-Barkat Amel, l'auto-évaluation dans le programme de 3^{ème} année moyenne, 2008, mémoire de Magister.

-Bougherira wafa, évaluation des acquis a travers une situation d'intégration : cas de 4A.M.2016, mémoire de magister.

-Chebira Rafik, l'enseignement de l'expression écrite à l'école fondamentale algérienne (2^{ème} palier, classe de la 6^{ème} année) du dossier de langue à l'enseignement par unité didactique –analyse comparative-, mémoire de magister.

-Bebboukha mohammed, la mémoire visuelle et la compréhension de l'écrit en situation de classe au secondaire. Mémoire de magister.

Références bibliographiques

-Salim ouahab, l'apprentissage de l'écrit en classe de français langue étrangère au secondaire : analyse des erreurs sémantiques, morphosyntaxiques et pragmatiques des erreurs en expression écrite chez les apprenants algériens en classe terminale lettres et philosophie. Mémoire de magister.

Programme :

- manuel de l'élève 3/A/M deuxième génération.
- guide d'utilisation du manuel de français troisième année moyenne.
- programme de français -3^e année moyenne.
- cadre général du document d'accompagnement des programmes du cycle moyen.
- plan annuel des apprentissages 3^{ème} année moyenne (palier 2) langue française.

Annexes

Projet 1					
- Rédiger une vidéo d'annonce pour le festival du film de l'année -					
Documentaire 1					
 P. 10 à 20	Ressources			Tâches finales	Évaluation
	Supports / Oral (documentaires, vidéos et autres)	Supports textuels / Écrit	Outils de la langue		
	- Un film de deux d'actualité pour annoncer le festival régional d'Oran ? P. 14 - Éléments linguistiques - Une vidéo d'actualité régionale sur l'Oran d'aujourd'hui P. 15	- Un texte à l'annonce d'un événement (le festival) P. 16 - Un document régional d'actualité pour annoncer le festival régional d'Oran ? - Le thème P. 18	- Le thème régional et le document de l'actualité de la région - Le thème régional de l'actualité de la région - Le thème régional de l'actualité de la région - Le thème régional de l'actualité de la région - Le thème régional de l'actualité de la région	Tâche 1 Rédiger une annonce	À l'annonce du festival
Documentaire 2					
 P. 20 à 31	Ressources			Tâches finales	Évaluation
	Supports / Oral (documentaires, vidéos et autres)	Supports textuels / Écrit	Outils de la langue		
	- Documentaire sur l'Oran d'aujourd'hui P. 21 - Documentaire sur l'Oran d'aujourd'hui P. 22	- Documentaire sur l'Oran d'aujourd'hui P. 23 - Le thème P. 24	- Le thème régional et le document de l'actualité de la région - Le thème régional de l'actualité de la région - Le thème régional de l'actualité de la région - Le thème régional de l'actualité de la région - Le thème régional de l'actualité de la région	Tâche 2 Rédiger une annonce	À l'annonce du festival
Documentaire 3					
 P. 32 à 44	Ressources			Tâches finales	Évaluation
	Supports / Oral (documentaires, vidéos et autres)	Supports textuels / Écrit	Outils de la langue		
	- Documentaire sur l'Oran d'aujourd'hui P. 33 - Documentaire sur l'Oran d'aujourd'hui P. 34	- Documentaire sur l'Oran d'aujourd'hui P. 35 - Le thème P. 36	- Le thème régional et le document de l'actualité de la région - Le thème régional de l'actualité de la région - Le thème régional de l'actualité de la région - Le thème régional de l'actualité de la région - Le thème régional de l'actualité de la région	Tâche 3 Rédiger une annonce	À l'annonce du festival

Projet 2					
Réaliser un recueil des récits historiques portant sur l'histoire et la culture de notre pays					
Planifier les étapes éducatives de gestion d'un projet éducatif innovant					
 P. 50 à 61	Ressources			Tâches finales	Évaluation - Noter
	Supports / Oral (documentaires, vidéos et autres)	Supports textuels / Écrit	Outils de la langue		
	Témoignage d'un ancien journaliste P. 51 Données historiques et photos P. 52	Un épisode de la Révolution algérienne dans la région d'Oran P. 53 Liberté P. 54	Les mots de la même famille L'expression du temps / les connecteurs chronologiques Les temps du récit / imparfait / passé simple L'accord du verbe avec son sujet	Tâche 1 Rédiger un récit historique à partir d'une bande dessinée	À l'histoire de l'Oran
Séquence 2					
 P. 62 à 74	Ressources			Tâches finales	Évaluation - Noter
	Supports / Oral (documentaires, vidéos et autres)	Supports textuels / Écrit	Outils de la langue		
	La fête du printemps à Bordj Bou Arreriphj P. 63 Cachibot d'Alger - Film P. 64	La fête du printemps P. 65 Récit d'un Oranien P. 66 Alger la Marche P. 67	La description d'un lieu / la localisation Les expressions du lieu L'expression du lieu Les accents dans le groupe nominal	Tâche 2 Rédiger la description d'un personnage dans un récit de Cachibot d'Alger	À l'histoire de l'Oran
Séquence 3					
 P. 75 à 87	Ressources			Tâches finales	Évaluation - Noter
	Supports / Oral (documentaires, vidéos et autres)	Supports textuels / Écrit	Outils de la langue		
	Deux adolescents évoquant des souvenirs P. 76 Photo de classe P. 77	Ades souvenirs d'enfance P. 78 Adolescence P. 79	La comparaison et la métaphore Les déterminants possessifs et démonstratifs Les temps verbaux dans le récit autobiographique	Tâche 3 Rédiger un récit historique à partir d'une bande dessinée	À l'histoire de l'Oran
Séquence 4					
 P. 88 à 100	Ressources			Tâches finales	Évaluation - Noter
	Supports / Oral (documentaires, vidéos et autres)	Supports textuels / Écrit	Outils de la langue		
	Adolescents d'enfance P. 89 Adolescence P. 90	Adolescents d'enfance P. 91 Adolescence P. 92	La comparaison et la métaphore Les déterminants possessifs et démonstratifs Les temps verbaux dans le récit autobiographique	Tâche 4 Rédiger la description d'un personnage dans un récit de Cachibot d'Alger	À l'histoire de l'Oran

un vieillard âgé de 86 ans

A été heurté par un véhicule Dimanche

4 octobre 2018 / Il a été percuté au

moment où il traversait la chaussée

A Tipaza, Exces de vitesse (AR)
à cause d'

La victime a eu une grave blessure

à l'heurement
letriment d'un vieillard

au Dimanche 4 octobre 2018, à la
le
veulaya de Tipaza, un vieillard âgé de
86 ans, A été heurté par un véhicule.

le
au Dimanche 4 octobre 2018, à cause de l'excès de
à la veulaya de Tipaza, à vitesse, la victime
un vieillard âgé de 86 ans, a eu de grave blessure
A été heurté par un véhicule, la police Retrait
Il a été Percuté au moment la permis, de la chose
où il traversait la chaussée, à reformuler

l'accident de Tipaza

Tripaza: un accident ^{sur} un vieillard âgé
de 86 ans. le Dimanche, octobre
2018.

Le Dimanche 4 octobre
2018, un accident au
lieu à Tipaza, un vieillard
âgé de 86 ans. Le vieillard
a été renversé *répétition*

par un vehicule, il a
été ^e percuté au moment
où il traversait la
chaussée. La victime a eu
une grave blessure.

à
Un vieillard âgé de 86 ans au
Tipaza ville

à reformuler
Un vieillard âgé de 86 ans, un
accident de pedsai dans le Tipaza
ville, un jour de Dimanche 4 octobre 2018

Le dimanche 4
octobre 2018 ^{un} ~~an~~
accident de pedsai
à ~~donc~~ Tipaza ville, le
vieillard âgé de
86 ans, A été (~~par~~)
heurté par un
véhicule

(bss), a causé de gl
a été percuté au
moment où il
traversait la chaussée
est le chofre Excc
de vitesse, a causé
La victime a eu
de grave blessure,

→ complete la phrase

} à reformuler

accident
un vieillard ⁿ âgé de 86 ans Dimanche
4 octobre 2018 un Atipaga s'est été

percuté au moment où il traversait
percute moment

la chaussée Esac de vitesse la victime

a eu une grave blessure Retroit de permis
à reformuler

A été tué par un véhicule entre

basant sur les éléments du tableau

Redge un fiat divers accident

Attention!!
c'est la senigne

Donne un autre titre
un fait divers accident

Il a été heurté par un véhicule âgé
de 86 ans à Tignes le dimanche 04
octobre 2018. À Tignes un viticole âgé
86 ans la victime a eu une grave blessure
la victime a été emmenée à l'hôpital au
Région de permis.

Texte à reformuler.

4 Tipaga un vieillard ^{disable} âgé de 86
ans Dimanche 4 octobre 2018

Tipaga

A 40 ans un vieillard ^{orthographe} âgé de 86 ans
A été heurté ^{accord à reformuler} un véhicule Dimanche 4 octobre
2018 il a été frappé au niveau de son visage
notamment la chute ex cis de visage
et entraîné en une grave lésion complète con
traite de paralysie

Un accident d'un vieillard à Tiyaga

Un vieillard âgé de 86 ans a été
heurté par un véhicule à Tiyaga le
Dimanche 4 octobre 2018.

Le dimanche 04	à cause de l'excès de vitesse
octobre 2018 à Tiyaga	cet accident a
un accident s'est	engendré par la ^e
présence d'un vieillard	retrait de la permis ^{is} du
âgé de 86 ans a été	du chauffeur chauffard
heurté par un véhicule	la victime a eu

Le
une grave blessure
le témoin dit = ^{qu'il}
Il voit le chauffard
c'est le fautif

L'heurlement d'un vilillard

- Un vilillard âgé de 86 ans, Le
jour Dimanche 4 octobre 2018 À
Tipaza, Il a été ^{répétition} percuté par une
voiture à cause de ~~la~~ l'excès de
vitesse, La victime a eu de grave
blessure et le chauffard ~~le lui~~ ^{reformule}
retrait de permis.

heurtement d'un vieillard

Le Dimanche 4 Octobre 2018 à 14h30

Un vieillard a été heurté par
un véhicule.

Le vieillard âgé de
86 ans a été percuté
au moment où il
traversait la chaussée.

La victime a eu de
graves blessures
et le chauffeur a
subi d'un retrait de permis.

accident

un vieillard âgé de 86 ans (champ lexical) A été ren-

versé accident il ATIPAZ Dimanche 4 octobre
véhicule à reformuler
2018 Il a été percuté au moment où il traversait
la chaussée.

Exces de vitesse
La victime a eu une grave blessure. Retrait le permis
construit
Phase

un accident de ^{d'un} un vieillard age de 80 ans
à Tripoli le Dimanche 4 octobre 2012.

Le Dimanche 4 octobre
dimanche
un accident à Tripoli
à reformular chefar et à la partie
par un véhicule la victime
a eu un grave traumatisme
blessure

la victime est
allée à la pièce
de chefar et reli
le parmi

accident un Accident

Sujet Le dimanche 4 octobre 2018
A été heurté par un véhicule
un vieillard âgé de 66 ans
d'accident sur Tapaza
elle reproduit l'accident
à reformuler

Par ce que il a été percuté
au moment où il traversait
la chaussée est Excès de
vitesse en fin de gauche
la victime a eu de grave blessures

Eipaza : Un accident d'un vieillard
le dimanche passé, un vieillard âgé
de 86 ans a été heurté par un véhicule
à Eipaza.

À Eipaza dimanche . la victime a eu
4 Octobre, un vieillard grave blessure à
âgé de 86 ans a été cause de l'escès
heurté par véhicule . de vitesse.

Il a été percuté au Le chauffard a subi
moment où il traversait de un retrait de
la chaussée, permis

Sujet A été heurté par un véhicule
à Tepaza ville
un vieillard âgé de 86 ans A été
heurté par un véhicule

Dimanche

4 octobre 2018

Les des victimes

à reformulé

La victime a eu

Tepaza ville

de graves

l blessure

Précise

Il a été Percuté

au

moment où il

Retrait de

traversait la

permis

chaussée

Dimanche ~~le~~ 4 octobre
2018 Atipaza octobre

à supprimer

un jour un ^{vieillard} retardé âgé
de 86 ans a été heurté
par un véhicule. Il a été
percuté, ainsi traversant la
chaussée ^{moment où} Elxcés de vitesse
à reformuler

dans ^{enfin} les enfants la localité
a eu une grave est le chef
a subi d'un retrait de permis
blessure

chauffeur

Accident à Tipaza

un vieillard âgé de 86 ans à Tipaza ville,
a été heurté par un véhicule.

un vieillard A été heurté par un véhicule

à Tipaza ville, Dimanche 4 octobre 2018.

un vieillard âgé dans la le A été heurté par un

de 86 ans Dimanche véhicule au il

4 octobre 2018 a la traversait la chaussée

Milaya de Tipaza la victime a eu de

ville. grave blessure.

Un vieillard âgé de 86 ans, A été heurté par un
véhicule à Tazaya ville Dimanche 4 octobre 2018, Il a été
percuté au moment où il traversait la chaussée

Excès de vitesse

La victime a eu de grave blessure Retrait de

permis

Questionnaire destiné aux enseignants du collège :

En vue de la réalisation d'un travail de recherche sur l'évaluation de l'écrit, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Cochez la bonne réponse :

01- Vous êtes de sexe :

Féminin ☒

Masculin ☐

02- Avez-vous une expérience de :

Plus de dix ans ☐

Moins de dix ans. ☒

03- A- Est-ce que vos élèves éprouvent des difficultés liées à l'acte d'écrire ?

Oui ☒

Non ☐

B- Quelles sont leurs compétences à l'écrit ?

Faibles ☒

Moyennes ☐

Bonnes ☐

4- A votre avis, le volume horaire consacré à la production écrite est-il :

Suffisant ☒

Insuffisant ☐

5- A quel moment se fait l'évaluation de la production écrite ?

➤ Tout au long de la séquence. ☐

➤ A la fin de la séquence. ☒

➤ Autres ☐

6- Selon vous pourquoi les élèves n'arrivent-ils pas à produire ?

➤ Indigence de vocabulaire. ☒

➤ L'ignorance des règles (conjugaison/grammaire). ☐

➤ Difficultés de la compréhension de la langue. ☐

7- A- Les thèmes du fait divers pour les 3 A.M sont-ils motivants pour les apprenants ?

Oui ☒

Non ☐

B- Les supports fournis pour la préparation à l'écrit font partie du :

Manuel scolaire ☐

ailleurs ☒

8- Les faits divers étudiés en 3 A.M amènent l'apprenant à :

➤ Développer sa compétence rédactionnelle. ☐

➤ Enrichir son vocabulaire. ☒

➤ Ne sont pas accessibles aux niveaux des apprenants. ☐

➤ Ne développe qu'un niveau minimal de la compétence scripturale. ☐

9- Comment pouvez-vous expliquer le rejet ou l'intérêt de l'activité de production écrite par les apprenants ?

Certains apprenants refusent de produire car ils ne comprennent pas la consigne, ils ont une indigence lexicale, d'autres qui s'intéressent à l'activité de P.E pour employer leurs acquis.

10- Est-ce que les élèves produisent seuls sans aide (dictionnaire/boîte à outils/livre/traduction de langue maternelle.) ?

Oui ☐

Non ☒

11- Qu'est-ce que vous évaluez exactement lors de la séance du compte rendu (évaluation) :

- Respect de la consigne.
- Intégration des acquis de la séquence.
- Faute d'orthographe.
- Conjugaison.
- Construction de phrase.
- Cohérence de texte.

☒
☒
☐
☐
☒
☒

12- A- Utilisez-vous une grille d'évaluation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pour quelles raisons ?

Recenser les erreurs / Faciliter la correction
Evaluer correctement l'apprenant

13- A- attribuez-vous une note lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Oui ☐

Non ☒

B- Pourquoi ?

Si on donne une note l'apprenant ne prend pas
en considération les appréciations apportées par
le professeur

14- A- Proposez-vous des activités de remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pourquoi ?

L'apprenant sera capable de corriger ses
lacunes
Réinstaller les acquis

15- A quel moment vous proposez des activités de remédiations ?

- Pendant la séance du compte rendu. ☒
- Pendant la séance de production écrite. ☐
- A chaque fois que vous constatez des difficultés chez les apprenants. ☐
- A chaque fois quand il vous reste du temps. ☐

16- A- Constatez-vous une amélioration dans la production écrite de vos apprenants après la remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

17- Que proposez-vous pour réussir l'évaluation de la production écrite ?

Inviter l'élève à produire de petits énoncés
durant chaque séance
Faire des supports sur le même thème pour
enrichir leur vocabulaire

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire destiné aux enseignants du collège :

En vue de la réalisation d'un travail de recherche sur l'évaluation de l'écrit, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Cochez la bonne réponse :

01- Vous êtes de sexe :

Féminin ☐

Masculin ☒

02- Avez-vous une expérience de :

Plus de dix ans ☒

Moins de dix ans. ☐

03- A- Est-ce que vos élèves éprouvent des difficultés liées à l'acte d'écrire ?

Oui ☒

Non ☐

B- Quelles sont leurs compétences à l'écrit ?

Faibles ☐

Moyennes ☒

Bonnes ☐

4- A votre avis, le volume horaire consacré à la production écrite est-il :

Suffisant ☒

Insuffisant ☐

5- A quel moment se fait l'évaluation de la production écrite ?

➤ Tout au long de la séquence. ☒

➤ A la fin de la séquence. ☒

➤ Autres ☐

6- Selon vous pourquoi les élèves n'arrivent-ils pas à produire ?

➤ Indigence de vocabulaire. ☐

➤ L'ignorance des règles (conjugaison/grammaire). ☐

➤ Difficultés de la compréhension de la langue. ☒

7- A- Les thèmes du fait divers pour les 3 A.M sont-ils motivants pour les apprenants ?

Oui ☒

Non ☐

B- Les supports fournis pour la préparation à l'écrit font partie du :

Manuel scolaire ☒

ailleurs ☐

8- Les faits divers étudiés en 3 A.M amènent l'apprenant à :

➤ Développer sa compétence rédactionnelle. ☒

➤ Enrichir son vocabulaire. ☐

➤ Ne sont pas accessibles aux niveaux des apprenants. ☐

➤ Ne développe qu'un niveau minimal de la compétence scripturale. ☐

9- Comment pouvez-vous expliquer le rejet ou l'intérêt de l'activité de production écrite par les apprenants ?

Il faut bien préparer l'apprenant durant les séances de préparation à l'écrit en plus il faut faire mini production écrite à la fin de chaque leçon cela rend l'apprenant intéressé par la séance de production écrite.

10- Est-ce que les élèves produisent seuls sans aide (dictionnaire/boîte à outils/livre/traduction de langue maternelle.) ?

Oui ☐

Non ☒

11- Qu'est-ce que vous évaluez exactement lors de la séance du compte rendu (évaluation) :

- Respect de la consigne.
- Intégration des acquis de la séquence.
- Faute d'orthographe.
- Conjugaison.
- Construction de phrase.
- Cohérence de texte.

☒
☒
☒
☒
☒
☒

12- A- Utilisez-vous une grille d'évaluation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pour quelles raisons ?

Pour l'orientation, selon les critères et les indices qui vous aident à mieux repérer la faute ou l'erreur.

13- A- attribuez-vous une note lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Oui ☐

Non ☒

B- Pourquoi ?

Juste une orientation pour ne pas les bloquer, en plus d'une appréciation pour les encourager.

14- A- Proposez-vous des activités de remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pourquoi ?

Remédier c'est aller vers l'avant, c'est lui montrer le chemin juste pour ne pas refaire les mêmes erreurs et se progresser par la suite.

15- A quel moment vous proposez des activités de remédiations ?

- Pendant la séance du compte rendu. ☒
- Pendant la séance de production écrite. ☐
- A chaque fois que vous constatez des difficultés chez les apprenants. ☒
- A chaque fois quand il vous reste du temps. ☐

16- A- Constatez-vous une amélioration dans la production écrite de vos apprenants après la remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

17- Que proposez-vous pour réussir l'évaluation de la production écrite ?

Il faut bien préparer l'apprenant avant la production écrite / donner des phrases à ordonner / des exercices à trous / des phrases à compléter pour quand on entame la séance de production on aura des résultats positifs.

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire destiné aux enseignants du collège :

En vue de la réalisation d'un travail de recherche sur l'évaluation de l'écrit, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Cochez la bonne réponse :

01- Vous êtes de sexe :

Féminin ☒

Masculin ☐

02- Avez-vous une expérience de :

Plus de dix ans ☐

Moins de dix ans. ☒

03- A- Est-ce que vos élèves éprouvent des difficultés liées à l'acte d'écrire ?

Oui ☒

Non ☐

B- Quelles sont leurs compétences à l'écrit ?

Faibles ☒

Moyennes ☐

Bonnes ☐

4- A votre avis, le volume horaire consacré à la production écrite est-il :

Suffisant ☐

Insuffisant ☒

5- A quel moment se fait l'évaluation de la production écrite ?

➤ Tout au long de la séquence. ☐

➤ A la fin de la séquence. ☒

➤ Autres ☐

6- Selon vous pourquoi les élèves n'arrivent-ils pas à produire ?

➤ Indigence de vocabulaire. ☒

➤ L'ignorance des règles (conjugaison/grammaire). ☐

➤ Difficultés de la compréhension de la langue. ☒

7- A- Les thèmes du fait divers pour les 3 A.M sont-ils motivants pour les apprenants ?

Oui ☐

Non ☒

B- Les supports fournis pour la préparation à l'écrit font partie du :

Manuel scolaire ☐

ailleurs ☒

8- Les faits divers étudiés en 3 A.M amènent l'apprenant à :

➤ Développer sa compétence rédactionnelle. ☐

➤ Enrichir son vocabulaire. ☐

➤ Ne sont pas accessibles aux niveaux des apprenants. ☒

➤ Ne développe qu'un niveau minimal de la compétence scripturale. ☐

9- Comment pouvez-vous expliquer le rejet ou l'intérêt de l'activité de production écrite par les apprenants ?

C'est selon le thème traité
L'indigence de vocabulaire

10- Est-ce que les élèves produisent seuls sans aide (dictionnaire/bolte à outils/livre/traduction de langue maternelle.) ?

Oui ☐

Non ☒

11- Qu'est-ce que vous évaluez exactement lors de la séance du compte rendu (évaluation) :

- Respect de la consigne.
- Intégration des acquis de la séquence.
- Faute d'orthographe.
- Conjugaison.
- Construction de phrase.
- Cohérence de texte.

☒
☒
☐
☐
☒
☒

12- A- Utilisez-vous une grille d'évaluation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pour quelles raisons ?

Déterminer le niveau de maîtrise de chaque critère
Permettre à l'apprenant de s'auto évaluer

13- A- attribuez-vous une note lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Oui ☐

Non ☒

B- Pourquoi ?

on évalue pour vérifier les acquis et remédier les
lacunes ce n'est pas pour juger ou noter

14- A- Proposez-vous des activités de remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pourquoi ?

Pour éviter l'accumulation des
lacunes

15- A quel moment vous proposez des activités de remédiations ?

- Pendant la séance du compte rendu. ☒
- Pendant la séance de production écrite. ☐
- A chaque fois que vous constatez des difficultés chez les apprenants. ☒
- A chaque fois quand il vous reste du temps. ☐

16- A- Constatez-vous une amélioration dans la production écrite de vos apprenants après la remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

17- Que proposez-vous pour réussir l'évaluation de la production écrite ?

Intégrer cette activité tout au long de la séquence !
Proposer un petit exercice de rédaction en le faisant
ensemble en corrigeant les erreurs commises et quand
on constate des difficultés on propose des activités de
remédiation.

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire destiné aux enseignants du collège :

En vue de la réalisation d'un travail de recherche sur l'évaluation de l'écrit, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Cochez la bonne réponse :

01- Vous êtes de sexe :

Féminin ☒

Masculin ☐

02- Avez-vous une expérience de :

Plus de dix ans ☒

Moins de dix ans. ☐

03- A- Est-ce que vos élèves éprouvent des difficultés liées à l'acte d'écrire ?

Oui ☒

Non ☐

B- Quelles sont leurs compétences à l'écrit ?

Faibles ☐

Moyennes ☒

Bonnes ☐

4- A votre avis, le volume horaire consacré à la production écrite est-il :

Suffisant ☐

Insuffisant ☒

5- A quel moment se fait l'évaluation de la production écrite ?

➤ Tout au long de la séquence. ☐

➤ A la fin de la séquence. ☒

➤ Autres ☐

séances de TD / Rattrapage

6- Selon vous pourquoi les élèves n'arrivent-ils pas à produire ?

➤ Indigence de vocabulaire. ☒

➤ L'ignorance des règles (conjugaison/grammaire). ☒

➤ Difficultés de la compréhension de la langue. ☐

7- A- Les thèmes du fait divers pour les 3 A.M sont-ils motivants pour les apprenants ?

Oui ☒

Non ☐

B- Les supports fournis pour la préparation à l'écrit font partie du :

Manuel scolaire ☒

ailleurs ☒

8- Les faits divers étudiés en 3 A.M amènent l'apprenant à :

➤ Développer sa compétence rédactionnelle. ☒

➤ Enrichir son vocabulaire. ☒

➤ Ne sont pas accessibles aux niveaux des apprenants. ☐

➤ Ne développe qu'un niveau minimal de la compétence scripturale. ☐

9- Comment pouvez-vous expliquer le rejet ou l'intérêt de l'activité de production écrite par les apprenants ?

Les apprenants ont du mal à produire car ils éprouvent des difficultés et indigence au vocabulaire français parlé et écrit qu'en classe

10- Est-ce que les élèves produisent seuls sans aide (dictionnaire/boite à outils/livre/traduction de langue maternelle.) ?

Oui ☐

Non ☒

11- Qu'est-ce que vous évaluez exactement lors de la séance du compte rendu (évaluation) :

- Respect de la consigne.
- Intégration des acquis de la séquence.
- Faute d'orthographe.
- Conjugaison.
- Construction de phrase.
- Cohérence de texte.

X
X
X
X
X

12- A- Utilisez-vous une grille d'évaluation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pour quelles raisons ?

Pour aider les apprenants à définir et reconnaître leurs lacunes pour les corriger.

13- A- attribuez-vous une note lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Oui ☐

Non ☒

B- Pourquoi ?

1^{er} jet c'est un juste essai
2^{ème} jet c'est la remédiation

14- A- Proposez-vous des activités de remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pourquoi ?

Remédier leurs productions pour améliorer le travail.

15- A quel moment vous proposez des activités de remédiations ?

- Pendant la séance du compte rendu. ☒
- Pendant la séance de production écrite. ☐
- A chaque fois que vous constatez des difficultés chez les apprenants. ☒
- A chaque fois quand il vous reste du temps. ☒

16- A- Constatez-vous une amélioration dans la production écrite de vos apprenants après la remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

17- Que proposez-vous pour réussir l'évaluation de la production écrite ?

Des lectures partielles
La lecture en général pour avoir un bagage textuel

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire destiné aux enseignants du collège :

En vue de la réalisation d'un travail de recherche sur l'évaluation de l'écrit, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Cochez la bonne réponse :

01- Vous êtes de sexe :

Féminin ☒

Masculin ☐

02- Avez-vous une expérience de :

Plus de dix ans ☒

Moins de dix ans. ☐

03- A- Est-ce que vos élèves éprouvent des difficultés liées à l'acte d'écrire ?

Oui ☒

Non ☐

B- Quelles sont leurs compétences à l'écrit ?

Faibles ☒

Moyennes ☐

Bonnes ☐

4- A votre avis, le volume horaire consacré à la production écrite est-il :

Suffisant ☒

Insuffisant ☐

5- A quel moment se fait l'évaluation de la production écrite ?

➤ Tout au long de la séquence. ☐

➤ A la fin de la séquence. ☒

➤ Autres ☐

6- Selon vous pourquoi les élèves n'arrivent-ils pas à produire ?

➤ Indigence de vocabulaire. ☒

➤ L'ignorance des règles (conjugaison/grammaire). ☐

➤ Difficultés de la compréhension de la langue. ☐

7- A- Les thèmes du fait divers pour les 3 A.M sont-ils motivants pour les apprenants ?

Oui ☒

Non ☐

B- Les supports fournis pour la préparation à l'écrit font partie du :

Manuel scolaire ☐

ailleurs ☒

8- Les faits divers étudiés en 3 A.M amènent l'apprenant à :

➤ Développer sa compétence rédactionnelle. ☒

➤ Enrichir son vocabulaire. ☒

➤ Ne sont pas accessibles aux niveaux des apprenants. ☐

➤ Ne développe qu'un niveau minimal de la compétence scripturale. ☐

9- Comment pouvez-vous expliquer le rejet ou l'intérêt de l'activité de production écrite par les apprenants ?

Ils n'ont pas de vocabulaire

Les thèmes sont difficiles

Des fois les consignes sont ambiguës

10- Est-ce que les élèves produisent seuls sans aide (dictionnaire/boîte à outils/livre/traduction de langue maternelle.) ?

Oui ☐

Non ☒

11- Qu'est-ce que vous évaluez exactement lors de la séance du compte rendu (évaluation) :

- Respect de la consigne.
- Intégration des acquis de la séquence.
- Faute d'orthographe.
- Conjugaison.
- Construction de phrase.
- Cohérence de texte.

☐
☒
☐
☐
☐
☐

12- A- Utilisez-vous une grille d'évaluation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pour quelles raisons ?

Détecter les erreurs commises

13- A- attribuez-vous une note lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Oui ☐

Non ☒

B- Pourquoi ?

Pour encourager l'apprenant à surmonter les difficultés

14- A- Proposez-vous des activités de remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pourquoi ?

Pour remédier les lacunes constatées

15- A quel moment vous proposez des activités de remédiations ?

➤ Pendant la séance du compte rendu. ☒

➤ Pendant la séance de production écrite. ☐

➤ A chaque fois que vous constatez des difficultés chez les apprenants. ☐

➤ A chaque fois quand il vous reste du temps. ☐

16- A- Constatez-vous une amélioration dans la production écrite de vos apprenants après la remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

17- Que proposez-vous pour réussir l'évaluation de la production écrite ?

Identifier toutes les erreurs et les corriger

Utiliser le brouillon et réviser son travail avant de produire

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire destiné aux enseignants du collège :

En vue de la réalisation d'un travail de recherche sur l'évaluation de l'écrit, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Cochez la bonne réponse :

01- Vous êtes de sexe :

Féminin ☒

Masculin ☐

02- Avez-vous une expérience de :

Plus de dix ans ☐

Moins de dix ans. ☒

03- A- Est-ce que vos élèves éprouvent des difficultés liées à l'acte d'écrire ?

Oui ☒

Non ☐

B- Quelles sont leurs compétences à l'écrit ?

Faibles ☒

Moyennes ☐

Bonnes ☐

4- A votre avis, le volume horaire consacré à la production écrite est-il :

Suffisant ☐

Insuffisant ☒

5- A quel moment se fait l'évaluation de la production écrite ?

➤ Tout au long de la séquence. ☐

➤ A la fin de la séquence. ☒

➤ Autres ☐

6- Selon vous pourquoi les élèves n'arrivent-ils pas à produire ?

➤ Indigence de vocabulaire. ☒

➤ L'ignorance des règles (conjugaison/grammaire). ☐

➤ Difficultés de la compréhension de la langue. ☒

7- A- Les thèmes du fait divers pour les 3 A.M sont-ils motivants pour les apprenants ?

Oui ☒

Non ☐

B- Les supports fournis pour la préparation à l'écrit font partie du :

Manuel scolaire ☒

ailleurs ☐

8- Les faits divers étudiés en 3 A.M amènent l'apprenant à :

➤ Développer sa compétence rédactionnelle. ☐

➤ Enrichir son vocabulaire. ☒

➤ Ne sont pas accessibles aux niveaux des apprenants. ☒

➤ Ne développe qu'un niveau minimal de la compétence scripturale. ☐

9- Comment pouvez-vous expliquer le rejet ou l'intérêt de l'activité de production écrite par les apprenants ?

*Les apprenants n'arrivent pas à produire car
ils souffrent du manque de vocabulaire.*

10- Est-ce que les élèves produisent seuls sans aide (dictionnaire/boite à outils/livre/traduction de langue maternelle.) ?

Oui ☐

Non ☒

11- Qu'est-ce que vous évaluez exactement lors de la séance du compte rendu (évaluation) :

- Respect de la consigne.
- Intégration des acquis de la séquence.
- Faute d'orthographe.
- Conjugaison.
- Construction de phrase.
- Cohérence de texte.

X
X
X
X
X

12- A- Utilisez-vous une grille d'évaluation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pour quelles raisons ?

Pour améliorer le paragraphe écrit au tableau et savoir si l'élève a appliqué les critères de réussite.

13- A- attribuez-vous une note lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Oui ☐

Non ☒

B- Pourquoi ?

Pour ne pas démotiver les apprenants, on donne juste des remarques.

14- A- Proposez-vous des activités de remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pourquoi ?

Pour surmonter les difficultés trouvées (erreurs commises) lors de la rédaction.

15- A quel moment vous proposez des activités de remédiation ?

➤ Pendant la séance du compte rendu. ☒

➤ Pendant la séance de production écrite. ☐

➤ A chaque fois que vous constatez des difficultés chez les apprenants. ☒

➤ A chaque fois quand il vous reste du temps. ☐

16- A- Constatez-vous une amélioration dans la production écrite de vos apprenants après la remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

17- Que proposez-vous pour réussir l'évaluation de la production écrite ?

*traiter des sujets concrets aux niveaux des apprenants
enrichir le vocabulaire des apprenants / consacrer plusieurs
séances pour la production écrite*

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire destiné aux enseignants du collège :

En vue de la réalisation d'un travail de recherche sur l'évaluation de l'écrit, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Cochez la bonne réponse :

01- Vous êtes de sexe :

Féminin ☒

Masculin ☐

02- Avez-vous une expérience de :

Plus de dix ans ☐

Moins de dix ans. ☐

03- A- Est-ce que vos élèves éprouvent des difficultés liées à l'acte d'écrire ?

Oui ☒

Non ☐

B- Quelles sont leurs compétences à l'écrit ?

Faibles ☐

Moyennes ☒

Bonnes ☐

4- A votre avis, le volume horaire consacré à la production écrite est-il :

Suffisant ☐

Insuffisant ☒

5- A quel moment se fait l'évaluation de la production écrite ?

➤ Tout au long de la séquence. ☒

➤ A la fin de la séquence. ☐

➤ Autres ☐

6- Selon vous pourquoi les élèves n'arrivent-ils pas à produire ?

➤ Indigence de vocabulaire. ☒

➤ L'ignorance des règles (conjugaison/grammaire). ☐

➤ Difficultés de la compréhension de la langue. ☒

7- A- Les thèmes du fait divers pour les 3 A.M sont-ils motivants pour les apprenants ?

Oui ☒

Non ☐

B- Les supports fournis pour la préparation à l'écrit font partie du :

Manuel scolaire ☒

ailleurs ☐

8- Les faits divers étudiés en 3 A.M amènent l'apprenant à :

➤ Développer sa compétence rédactionnelle. ☐

➤ Enrichir son vocabulaire. ☒

➤ Ne sont pas accessibles aux niveaux des apprenants. ☐

➤ Ne développe qu'un niveau minimal de la compétence scripturale. ☐

9- Comment pouvez-vous expliquer le rejet ou l'intérêt de l'activité de production écrite par les apprenants ?

J'explique le rejet de l'activité de production écrite par les apprenants car ils ne comprennent pas la consigne / vocabulaire maigre.

10- Est-ce que les élèves produisent seuls sans aide (dictionnaire/boîte à outils/livre/traduction de langue maternelle.) ?

Oui ☐

Non ☒

11- Qu'est-ce que vous évaluez exactement lors de la séance du compte rendu (évaluation) :

- Respect de la consigne.
- Intégration des acquis de la séquence.
- Faute d'orthographe.
- Conjugaison.
- Construction de phrase.
- Cohérence de texte.

X
X
X

12- A- Utilisez-vous une grille d'évaluation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pour quelles raisons ?

*pour justifier les critères de réussite
d'une Production écrite*

13- A- attribuez-vous une note lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pourquoi ?

pour améliorer et motiver les élèves

14- A- Proposez-vous des activités de remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pourquoi ?

*pour aider les élèves à s'améliorer et
comprendre bien ce qui est ambigu*

15- A quel moment vous proposez des activités de remédiations ?

- Pendant la séance du compte rendu. ☒
- Pendant la séance de production écrite. ☐
- A chaque fois que vous constatez des difficultés chez les apprenants. ☐
- A chaque fois quand il vous reste du temps. ☐

16- A- Constatez-vous une amélioration dans la production écrite de vos apprenants après la remédiation ?

Oui ☐

Non ☐

17- Que proposez-vous pour réussir l'évaluation de la production écrite ?

*Donner des exercices pour s'entraîner
lors de la préparation à l'écrit pour préparer
l'enfant et éviter de commettre des erreurs*

*- Proposer un travail collaboratif
(former des groupes
et corriger leurs
Productions écrites)*

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire destiné aux enseignants du collège :

En vue de la réalisation d'un travail de recherche sur l'évaluation de l'écrit, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Cochez la bonne réponse :

01- Vous êtes de sexe :

Féminin ☐

Masculin ☒

02- Avez-vous une expérience de :

Plus de dix ans ☒

Moins de dix ans. ☐

03- A- Est-ce que vos élèves éprouvent des difficultés liées à l'acte d'écrire ?

Oui ☒

Non ☐

B- Quelles sont leurs compétences à l'écrit ?

Faibles ☒

Moyennes ☐

Bonnes ☐

4- A votre avis, le volume horaire consacré à la production écrite est-il :

Suffisant ☐

Insuffisant ☒

5- A quel moment se fait l'évaluation de la production écrite ?

➤ Tout au long de la séquence. ☐

➤ A la fin de la séquence. ☒

➤ Autres ☐

6- Selon vous pourquoi les élèves n'arrivent-ils pas à produire ?

➤ Indigence de vocabulaire. ☒

➤ L'ignorance des règles (conjugaison/grammaire). ☒

➤ Difficultés de la compréhension de la langue. ☒

7- A- Les thèmes du fait divers pour les 3 A.M sont-ils motivants pour les apprenants ?

Oui ☒

Non ☐

B- Les supports fournis pour la préparation à l'écrit font partie du :

Manuel scolaire ☒

ailleurs ☐

8- Les faits divers étudiés en 3 A.M amènent l'apprenant à :

➤ Développer sa compétence rédactionnelle. ☐

➤ Enrichir son vocabulaire. ☒

➤ Ne sont pas accessibles aux niveaux des apprenants. ☐

➤ Ne développe qu'un niveau minimal de la compétence scripturale. ☒

9- Comment pouvez-vous expliquer le rejet ou l'intérêt de l'activité de production écrite par les apprenants ?

*Le volume horaire imparti à la matière est insuffisant
parce que l'enseignant finit de donner son enseignement
de l'écrit ainsi les élèves n'ont pas assez d'occasion
pour maîtriser cette compétence.*

10- Est-ce que les élèves produisent seuls sans aide (dictionnaire/boite à outils/livre/traduction de langue maternelle.) ?

Oui ☒

Non ☐

11- Qu'est-ce que vous évaluez exactement lors de la séance du compte rendu (évaluation) :

- Respect de la consigne.
- Intégration des acquis de la séquence.
- Faute d'orthographe.
- Conjugaison.
- Construction de phrase.
- Cohérence de texte.

☒
☒
☒
☒
☐
☐

12- A- Utilisez-vous une grille d'évaluation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pour quelles raisons ?

Afin de pratiquer une évaluation sérieuse.

13- A- attribuez-vous une note lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pourquoi ?

Pour la compter lors de l'attribution de la note du contrôle continu.

14- A- Proposez-vous des activités de remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pourquoi ?

Afin de réguler le processus d'enseignement / apprentissage.

15- A quel moment vous proposez des activités de remédiation ?

- Pendant la séance du compte rendu. ☒
- Pendant la séance de production écrite. ☐
- A chaque fois que vous constatez des difficultés chez les apprenants. ☐
- A chaque fois quand il vous reste du temps. ☐

16- A- Constatez-vous une amélioration dans la production écrite de vos apprenants après la remédiation ?

Oui ☐

Non ☐ + ou - ☒

17- Que proposez-vous pour réussir l'évaluation de la production écrite ?

Il faut revoir la démarche d'enseignement de cette matière en proposant à chaque fin de séance une activité d'écriture plus ou moins brève afin de entraîner suffisamment les élèves à écrire.

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire destiné aux enseignants du collège :

En vue de la réalisation d'un travail de recherche sur l'évaluation de l'écrit, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Cochez la bonne réponse :

01- Vous êtes de sexe :

Féminin ☐

Masculin ☒

02- Avez-vous une expérience de :

Plus de dix ans ☐

Moins de dix ans. ☒

03- A- Est-ce que vos élèves éprouvent des difficultés liées à l'acte d'écrire ?

Oui ☒

Non ☐

B- Quelles sont leurs compétences à l'écrit ?

Faibles ☐

Moyennes ☒

Bonnes ☐

4- A votre avis, le volume horaire consacré à la production écrite est-il :

Suffisant ☐

Insuffisant ☐

5- A quel moment se fait l'évaluation de la production écrite ?

➤ Tout au long de la séquence. ☐

➤ A la fin de la séquence. ☒

➤ Autres ☐

6- Selon vous pourquoi les élèves n'arrivent-ils pas à produire ?

➤ Indigence de vocabulaire. ☒

➤ L'ignorance des règles (conjugaison/grammaire). ☐

➤ Difficultés de la compréhension de la langue. ☐

7- A- Les thèmes du fait divers pour les 3 A.M sont-ils motivants pour les apprenants ?

Oui ☒

Non ☐

B- Les supports fournis pour la préparation à l'écrit font partie du :

Manuel scolaire ☐

ailleurs ☒

8- Les faits divers étudiés en 3 A.M amènent l'apprenant à :

➤ Développer sa compétence rédactionnelle. ☒

➤ Enrichir son vocabulaire. ☒

➤ Ne sont pas accessibles aux niveaux des apprenants. ☐

➤ Ne développe qu'un niveau minimal de la compétence scripturale. ☐

9- Comment pouvez-vous expliquer le rejet ou l'intérêt de l'activité de production écrite par les apprenants ?

J'ai constaté que nos apprenants n'arrivent pas à appliquer les mécanismes d'apprentissage des règles générales qui permettent de produire un énoncé élaboré. Ils souffrent d'une insuffisance linguistique et trouvent des difficultés à assurer la cohérence textuelle.

10- Est-ce que les élèves produisent seuls sans aide (dictionnaire/botte à outils/livre/traduction de langue maternelle.) ?

Oui ☐

Non ☒

11- Qu'est-ce que vous évaluez exactement lors de la séance du compte rendu (évaluation) :

- Respect de la consigne.
- Intégration des acquis de la séquence.
- Faute d'orthographe.
- Conjugaison.
- Construction de phrase.
- Cohérence de texte.

☒
☐
☒
☐
☒
☒

12- A- Utilisez-vous une grille d'évaluation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pour quelles raisons ?

Pour permettre de porter un jugement détaillé sur la qualité d'une PE, d'une performance ou d'une tâche, complexe !

13- A- attribuez-vous une note lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pourquoi ?

Pour évaluer l'apprenant et rajouter ces points à la note de l'évaluation continue.

14- A- Proposez-vous des activités de remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pourquoi ?

Pour remédier les lacunes et les difficultés trouvées lors de production écrite.

15- A quel moment vous proposez des activités de remédiations ?

- Pendant la séance du compte rendu. ☐
- Pendant la séance de production écrite. ☐
- A chaque fois que vous constatez des difficultés chez les apprenants. ☐
- A chaque fois quand il vous reste du temps. ☒

16- A- Constatez-vous une amélioration dans la production écrite de vos apprenants après la remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

17- Que proposez-vous pour réussir l'évaluation de la production écrite ?

Proposez chaque séance aux élèves de produire au moins un énoncé pour que l'apprenant s'améliore et enrichit son vocabulaire.

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire destiné aux enseignants du collège :

En vue de la réalisation d'un travail de recherche sur l'évaluation de l'écrit, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Cochez la bonne réponse :

01- Vous êtes de sexe :

Féminin ☒

Masculin ☐

02- Avez-vous une expérience de :

Plus de dix ans ☐

Moins de dix ans. ☒

03- A- Est-ce que vos élèves éprouvent des difficultés liées à l'acte d'écrire ?

Oui ☒

Non ☐

B- Quelles sont leurs compétences à l'écrit ?

Faibles ☐

Moyennes ☒

Bonnes ☐

4- A votre avis, le volume horaire consacré à la production écrite est-il :

Suffisant ☐

Insuffisant ☐

5- A quel moment se fait l'évaluation de la production écrite ?

➤ Tout au long de la séquence. ☐

➤ A la fin de la séquence. ☒

➤ Autres ☐

6- Selon vous pourquoi les élèves n'arrivent-ils pas à produire ?

➤ Indigence de vocabulaire. ☒

➤ L'ignorance des règles (conjugaison/grammaire). ☒

➤ Difficultés de la compréhension de la langue. ☐

7- A- Les thèmes du fait divers pour les 3 A.M sont-ils motivants pour les apprenants ?

Oui ☒

Non ☐

B- Les supports fournis pour la préparation à l'écrit font partie du :

Manuel scolaire ☒

ailleurs ☐

8- Les faits divers étudiés en 3 A.M amènent l'apprenant à :

➤ Développer sa compétence rédactionnelle. ☒

➤ Enrichir son vocabulaire. ☐

➤ Ne sont pas accessibles aux niveaux des apprenants. ☐

➤ Ne développe qu'un niveau minimal de la compétence scripturale. ☐

9- Comment pouvez-vous expliquer le rejet ou l'intérêt de l'activité de production écrite par les apprenants ?

Les apprenants rejettent la production écrite car ils ne maîtrisent pas la langue, ils ont déjà des difficultés à l'oral donc automatiquement ils n'arrivent pas à produire, il négligent la lecture.

10- Est-ce que les élèves produisent seuls sans aide (dictionnaire/bolte à outils/livre/traduction de langue maternelle.) ?

Oui ☐

Non ☒

11- Qu'est-ce que vous évaluez exactement lors de la séance du compte rendu (évaluation) :

- Respect de la consigne. ☒
- Intégration des acquis de la séquence. ☐
- Faute d'orthographe. ☒
- Conjugaison. ☒
- Construction de phrase. ☒
- Cohérence de texte. ☒

12- A- Utilisez-vous une grille d'évaluation ?

Oui ☐

Non ☐

B- Pour quelles raisons ?

*pour évaluer les apprenants et les faire connaître
leurs erreurs*

13- A- attribuez-vous une note lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Oui ☐

Non ☒

B- Pourquoi ?

*car je ne trouve pas la note intéressante, ce qui
m'intéresse est de détecter les erreurs avec les
apprenants et les corriger*

14- A- Proposez-vous des activités de remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pourquoi ?

*fixer les lacunes et les difficultés d'apprenti-
sage*

15- A quel moment vous proposez des activités de remédiations ?

- Pendant la séance du compte rendu. ☒
- Pendant la séance de production écrite. ☐
- A chaque fois que vous constatez des difficultés chez les apprenants. ☒
- A chaque fois quand il vous reste du temps. ☐

16- A- Constatez-vous une amélioration dans la production écrite de vos apprenants après la remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

17- Que proposez-vous pour réussir l'évaluation de la production écrite ?

*D'après mon expérience je trouve que la préparation
à la production écrite est intéressante car il ont été entraînés à
produire oralement, et ils ont produit des phrases cela va
les aider à produire correctement durant la séance de la
production écrite*

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire destiné aux enseignants du collège :

En vue de la réalisation d'un travail de recherche sur l'évaluation de l'écrit, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Cochez la bonne réponse :

01- Vous êtes de sexe :

Féminin ☒

Masculin ☐

02- Avez-vous une expérience de :

Plus de dix ans ☒

Moins de dix ans. ☐

03- A- Est-ce que vos élèves éprouvent des difficultés liées à l'acte d'écrire ?

Oui ☒

Non ☐

B- Quelles sont leurs compétences à l'écrit ?

Faibles ☐

Moyennes ☒

Bonnes ☐

4- A votre avis, le volume horaire consacré à la production écrite est-il :

Suffisant ☒

Insuffisant ☐

5- A quel moment se fait l'évaluation de la production écrite ?

➤ Tout au long de la séquence. ☐

➤ A la fin de la séquence. ☒

➤ Autres ☐

6- Selon vous pourquoi les élèves n'arrivent-ils pas à produire ?

➤ Indigence de vocabulaire. ☒

➤ L'ignorance des règles (conjugaison/grammaire). ☐

➤ Difficultés de la compréhension de la langue. ☒

7- A- Les thèmes du fait divers pour les 3 A.M sont-ils motivants pour les apprenants ?

Oui ☒

Non ☐

B- Les supports fournis pour la préparation à l'écrit font partie du :

Manuel scolaire ☒

ailleurs ☒

8- Les faits divers étudiés en 3 A.M amènent l'apprenant à :

➤ Développer sa compétence rédactionnelle. ☒

➤ Enrichir son vocabulaire. ☒

➤ Ne sont pas accessibles aux niveaux des apprenants. ☐

➤ Ne développe qu'un niveau minimal de la compétence scripturale. ☐

9- Comment pouvez-vous expliquer le rejet ou l'intérêt de l'activité de production écrite par les apprenants ?

Les apprenants ont un vocabulaire très maigre.

10- Est-ce que les élèves produisent seuls sans aide (dictionnaire/boîte à outils/livre/traduction de langue maternelle.) ?

Oui ☐

Non ☒

11- Qu'est-ce que vous évaluez exactement lors de la séance du compte rendu (évaluation) :

- Respect de la consigne.
- Intégration des acquis de la séquence.
- Faute d'orthographe.
- Conjugaison.
- Construction de phrase.
- Cohérence de texte.

☒
☒
☐
☐
☒
☒

12- A- Utilisez-vous une grille d'évaluation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pour quelles raisons ?

Pour cerner les lacunes et les remédier par la suite.

13- A- attribuez-vous une note lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Oui ☐

Non ☒

B- Pourquoi ?

Donner une remarque est plus significatif.

14- A- Proposez-vous des activités de remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pourquoi ?

Pour produire mieux.

15- A quel moment vous proposez des activités de remédiations ?

- Pendant la séance du compte rendu. ☒
- Pendant la séance de production écrite. ☐
- A chaque fois que vous constatez des difficultés chez les apprenants. ☒
- A chaque fois quand il vous reste du temps. ☒

16- A- Constatez-vous une amélioration dans la production écrite de vos apprenants après la remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

17- Que proposez-vous pour réussir l'évaluation de la production écrite ?

Mettre l'élève dans une situation de production à la fin de chaque activité.

Merci pour votre collaboration.

11- Qu'est-ce que vous évaluez exactement lors de la séance du compte rendu (évaluation) :

- Respect de la consigne.
- Intégration des acquis de la séquence.
- Faute d'orthographe.
- Conjugaison.
- Construction de phrase.
- Cohérence de texte.

☒
☒
☐
☐
☒
☒

12- A- Utilisez-vous une grille d'évaluation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pour quelles raisons ?

Pour cerner les lacunes et les remédier par la suite.

13- A- attribuez-vous une note lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Oui ☐

Non ☒

B- Pourquoi ?

Donner une remarque est plus significatif.

14- A- Proposez-vous des activités de remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pourquoi ?

Pour produire mieux.

15- A quel moment vous proposez des activités de remédiations ?

- Pendant la séance du compte rendu. ☒
- Pendant la séance de production écrite. ☐
- A chaque fois que vous constatez des difficultés chez les apprenants. ☒
- A chaque fois quand il vous reste du temps. ☒

16- A- Constatez-vous une amélioration dans la production écrite de vos apprenants après la remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

17- Que proposez-vous pour réussir l'évaluation de la production écrite ?

Mettre l'élève dans une situation de production à la fin de chaque activité.

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire destiné aux enseignants du collège :

En vue de la réalisation d'un travail de recherche sur l'évaluation de l'écrit, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Cochez la bonne réponse :

01- Vous êtes de sexe :

Féminin ☒

Masculin ☐

02- Avez-vous une expérience de :

Plus de dix ans ☒

Moins de dix ans. ☐

03- A- Est-ce que vos élèves éprouvent des difficultés liées à l'acte d'écrire ?

Oui ☒

Non ☐

B- Quelles sont leurs compétences à l'écrit ?

Faibles ☒

Moyennes ☐

Bonnes ☐

4- A votre avis, le volume horaire consacré à la production écrite est-il :

Suffisant ☐

Insuffisant ☒

5- A quel moment se fait l'évaluation de la production écrite ?

➤ Tout au long de la séquence. ☐

➤ A la fin de la séquence. ☒

➤ Autres ☐

6- Selon vous pourquoi les élèves n'arrivent-ils pas à produire ?

➤ Indigence de vocabulaire. ☒

➤ L'ignorance des règles (conjugaison/grammaire). ☐

➤ Difficultés de la compréhension de la langue. ☒

7- A- Les thèmes du fait divers pour les 3 A.M sont-ils motivants pour les apprenants ?

Oui ☒

Non ☐

B- Les supports fournis pour la préparation à l'écrit font partie du :

Manuel scolaire ☒

ailleurs ☒

8- Les faits divers étudiés en 3 A.M amènent l'apprenant à :

➤ Développer sa compétence rédactionnelle. ☐

➤ Enrichir son vocabulaire. ☒

➤ Ne sont pas accessibles aux niveaux des apprenants. ☐

➤ Ne développe qu'un niveau minimal de la compétence scripturale. ☐

9- Comment pouvez-vous expliquer le rejet ou l'intérêt de l'activité de production écrite par les apprenants ?

une indigence de vocabulaire

10- Est-ce que les élèves produisent seuls sans aide (dictionnaire/boîte à outils/livre/traduction de langue maternelle.) ?

Oui ☐

Non ☒

11- Qu'est-ce que vous évaluez exactement lors de la séance du compte rendu (évaluation) :

➤ Respect de la consigne.

☒

➤ Intégration des acquis de la séquence.

☒

➤ Faute d'orthographe.

☐

➤ Conjugaison.

☐

➤ Construction de phrase.

☒

➤ Cohérence de texte.

☒

12- A- Utilisez-vous une grille d'évaluation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pour quelles raisons ?

Pour recenser les lacunes et les évoluer.

13- A- attribuez-vous une note lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Oui ☐

Non ☒

B- Pourquoi ?

Juste une appréciation pour les encourager à mieux écrire.

14- A- Proposez-vous des activités de remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pourquoi ?

Remédier à ses lacunes.

15- A quel moment vous proposez des activités de remédiations ?

➤ Pendant la séance du compte rendu.

☒

➤ Pendant la séance de production écrite.

☐

➤ A chaque fois que vous constatez des difficultés chez les apprenants.

☐

➤ A chaque fois quand il vous reste du temps.

☐

16- A- Constatez-vous une amélioration dans la production écrite de vos apprenants après la remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

17- Que proposez-vous pour réussir l'évaluation de la production écrite ?

multiplier les séances de la production, à la fin de chaque séance, proposer aux élèves une tâche écrite qui doit être une petite production (au moins une phrase).

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire destiné aux enseignants du collège :

En vue de la réalisation d'un travail de recherche sur l'évaluation de l'écrit, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Cochez la bonne réponse :

01- Vous êtes de sexe :

Féminin ☒

Masculin ☐

02- Avez-vous une expérience de :

Plus de dix ans ☐

Moins de dix ans. ☒

03- A- Est-ce que vos élèves éprouvent des difficultés liées à l'acte d'écrire ?

Oui ☒

Non ☐

B- Quelles sont leurs compétences à l'écrit ?

Faibles ☒

Moyennes ☐

Bonnes ☐

4- A votre avis, le volume horaire consacré à la production écrite est-il :

Suffisant ☒

Insuffisant ☐

5- A quel moment se fait l'évaluation de la production écrite ?

➤ Tout au long de la séquence. ☐

➤ A la fin de la séquence. ☒

➤ Autres ☐

6- Selon vous pourquoi les élèves n'arrivent-ils pas à produire ?

➤ Indigence de vocabulaire. ☒

➤ L'ignorance des règles (conjugaison/grammaire). ☒

➤ Difficultés de la compréhension de la langue. ☒

7- A- Les thèmes du fait divers pour les 3 A.M sont-ils motivants pour les apprenants ?

Oui ☒

Non ☐

B- Les supports fournis pour la préparation à l'écrit font partie du :

Manuel scolaire ☐

ailleurs ☒

8- Les faits divers étudiés en 3 A.M amènent l'apprenant à :

➤ Développer sa compétence rédactionnelle. ☒

➤ Enrichir son vocabulaire. ☒

➤ Ne sont pas accessibles aux niveaux des apprenants. ☐

➤ Ne développe qu'un niveau minimal de la compétence scripturale. ☐

9- Comment pouvez-vous expliquer le rejet ou l'intérêt de l'activité de production écrite par les apprenants ?

le rejet de la production écrite est dû à l'indigence de vocabulaire et la peur de s'exprimer en langue étrangère

10- Est-ce que les élèves produisent seuls sans aide (dictionnaire/bolte à outils/livre/traduction de langue maternelle.) ?

Oui ☐

Non ☒

11- Qu'est-ce que vous évaluez exactement lors de la séance du compte rendu (évaluation) :

- Respect de la consigne.
- Intégration des acquis de la séquence.
- Faute d'orthographe.
- Conjugaison.
- Construction de phrase.
- Cohérence de texte.

☒
☒
☐
☐
☒
☒

12- A- Utilisez-vous une grille d'évaluation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pour quelles raisons ?

pour que les élèves réinvestissent leurs acquis

13- A- attribuez-vous une note lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Oui ☐

Non ☒

B- Pourquoi ?

La note démoralise l'apprenant

14- A- Proposez-vous des activités de remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pourquoi ?

pour corriger et remédier les lacunes

15- A quel moment vous proposez des activités de remédiations ?

- Pendant la séance du compte rendu. ☒
- Pendant la séance de production écrite. ☐
- A chaque fois que vous constatez des difficultés chez les apprenants. ☐
- A chaque fois quand il vous reste du temps. ☐

16- A- Constatez-vous une amélioration dans la production écrite de vos apprenants après la remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

17- Que proposez-vous pour réussir l'évaluation de la production écrite ?

établir le plan de la production écrite et ce que les élèves doivent employer avant chaque rédaction.

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire destiné aux enseignants du collège :

En vue de la réalisation d'un travail de recherche sur l'évaluation de l'écrit, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Cochez la bonne réponse :

01- Vous êtes de sexe :

Féminin ☒

Masculin ☐

02- Avez-vous une expérience de :

Plus de dix ans ☐

Moins de dix ans. ☒

03- A- Est-ce que vos élèves éprouvent des difficultés liées à l'acte d'écrire ?

Oui ☒

Non ☐

B- Quelles sont leurs compétences à l'écrit ?

Faibles ☒

Moyennes ☐

Bonnes ☐

4- A votre avis, le volume horaire consacré à la production écrite est-il :

Suffisant ☐

Insuffisant ☒

5- A quel moment se fait l'évaluation de la production écrite ?

➤ Tout au long de la séquence. ☐

➤ A la fin de la séquence. ☒

➤ Autres ☐

6- Selon vous pourquoi les élèves n'arrivent-ils pas à produire ?

➤ Indigence de vocabulaire. ☒

➤ L'ignorance des règles (conjugaison/grammaire). ☐

➤ Difficultés de la compréhension de la langue. ☒

7- A- Les thèmes du fait divers pour les 3 A.M sont-ils motivants pour les apprenants ?

Oui ☒

Non ☐

B- Les supports fournis pour la préparation à l'écrit font partie du :

Manuel scolaire ☐

ailleurs ☒

8- Les faits divers étudiés en 3 A.M amènent l'apprenant à :

➤ Développer sa compétence rédactionnelle. ☒

➤ Enrichir son vocabulaire. ☒

➤ Ne sont pas accessibles aux niveaux des apprenants. ☐

➤ Ne développe qu'un niveau minimal de la compétence scripturale. ☐

9- Comment pouvez-vous expliquer le rejet ou l'intérêt de l'activité de production écrite par les apprenants ?

L'incompréhension de la consigne d'écriture par l'apprenant et l'absence d'un langage lexical riche.

10- Est-ce que les élèves produisent seuls sans aide (dictionnaire/boîte à outils/livre/traduction de langue maternelle.) ?

Oui ☐

Non ☒

11- Qu'est-ce que vous évaluez exactement lors de la séance du compte rendu (évaluation) :

➤ Respect de la consigne.

☒

➤ Intégration des acquis de la séquence.

☒

➤ Faute d'orthographe.

☒

➤ Conjugaison.

☒

➤ Construction de phrase.

☒

➤ Cohérence de texte.

☒

12- A- Utilisez-vous une grille d'évaluation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pour quelles raisons ?

Pour cerner les lacunes de chaque apprenant

13- A- attribuez-vous une note lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Oui ☐

Non ☒

B- Pourquoi ?

Pour ne pas démotiver l'élève

14- A- Proposez-vous des activités de remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pourquoi ?

Pour consolider les acquis des apprenants
et renforcer leur connaissances.

15- A quel moment vous proposez des activités de remédiations ?

➤ Pendant la séance du compte rendu. ☐

➤ Pendant la séance de production écrite. ☐

➤ A chaque fois que vous constatez des difficultés chez les apprenants. ☒

➤ A chaque fois quand il vous reste du temps. ☒

16- A- Constatez-vous une amélioration dans la production écrite de vos apprenants après la remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

17- Que proposez-vous pour réussir l'évaluation de la production écrite ?

Se baser sur la lecture pour enrichir
le vocabulaire des apprenants.

Merci pour votre collaboration.

Questionnaire destiné aux enseignants du collège :

En vue de la réalisation d'un travail de recherche sur l'évaluation de l'écrit, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Cochez la bonne réponse :

01- Vous êtes de sexe :

Féminin ☒

Masculin ☐

02- Avez-vous une expérience de :

Plus de dix ans ☐

Moins de dix ans. ☒

03- A- Est-ce que vos élèves éprouvent des difficultés liées à l'acte d'écrire ?

Oui ☒

Non ☐

B- Quelles sont leurs compétences à l'écrit ?

Faibles ☐

Moyennes ☒

Bonnes ☐

4- A votre avis, le volume horaire consacré à la production écrite est-il :

Suffisant ☒

Insuffisant ☐

5- A quel moment se fait l'évaluation de la production écrite ?

➤ Tout au long de la séquence. ☐

➤ A la fin de la séquence. ☒

➤ Autres :

C'est moi qui elle est à la fin de la séquence mais, personnellement mes élèves produisent aux autres séances au moins une écriture

6- Selon vous pourquoi les élèves n'arrivent-ils pas à produire ?

➤ Indigence de vocabulaire. ☐

➤ L'ignorance des règles (conjugaison/grammaire). ☐

➤ Difficultés de la compréhension de la langue. ☒

7- A- Les thèmes du fait divers pour les 3 A.M sont-ils motivants pour les apprenants ?

Oui ☒

Non ☐

B- Les supports fournis pour la préparation à l'écrit font partie du :

Manuel scolaire ☒

ailleurs ☐

8- Les faits divers étudiés en 3 A.M amènent l'apprenant à :

➤ Développer sa compétence rédactionnelle. ☒

➤ Enrichir son vocabulaire. ☒

➤ Ne sont pas accessibles aux niveaux des apprenants. ☐

➤ Ne développe qu'un niveau minimal de la compétence scripturale. ☐

9- Comment pouvez-vous expliquer le rejet ou l'intérêt de l'activité de production écrite par les apprenants ?

Je trouve que la majorité des élèves n'arrivent pas à produire même en langue maternelle et le problème qu'ils ne lisent pas et ils ont un manque de vocabulaire

10- Est-ce que les élèves produisent seuls sans aide (dictionnaire/boite à outils/livre/traduction de langue maternelle.) ?

Oui ☐

Non ☒

11- Qu'est-ce que vous évaluez exactement lors de la séance du compte rendu (évaluation) :

- Respect de la consigne.
- Intégration des acquis de la séquence.
- Faute d'orthographe.
- Conjugaison.
- Construction de phrase.
- Cohérence de texte.

X
X
X
X
X
X

12- A- Utilisez-vous une grille d'évaluation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pour quelles raisons ?

Pour évaluer les productions écrites

13- A- attribuez-vous une note lors de l'évaluation des productions écrites des apprenants ?

Oui ☐

Non ☒

B- Pourquoi ?

Donner des observations pour les encourager

14- A- Proposez-vous des activités de remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

B- Pourquoi ?

Pour remédier leurs lacunes

15- A quel moment vous proposez des activités de remédiations ?

- Pendant la séance du compte rendu. ☒
- Pendant la séance de production écrite. ☐
- A chaque fois que vous constatez des difficultés chez les apprenants. ☒
- A chaque fois quand il vous reste du temps. ☐

16- A- Constatez-vous une amélioration dans la production écrite de vos apprenants après la remédiation ?

Oui ☒

Non ☐

17- Que proposez-vous pour réussir l'évaluation de la production écrite ?

Donner après chaque séance un exercice de rédaction pour ne pas tomber dans ces difficultés

Merci pour votre collaboration.